



众能电梯公众号



浙江众能电梯部件有限公司

ZHEJIANG ZHONGNENG ELEVATOR PARTS CO., LTD.

地址：浙江省嘉兴市海宁市长安镇（高新区）文海北路46号
Add: No. 46, Wenhai North Road, Chang'an Town (High-tech Zone),
Haining City, Jiaxing City, Zhejiang Province
电话(Tel): 0573-87350350

载货、乘客、别墅家用电梯
垂直交通整体解决方案提供商

Freight, passenger, villa home elevator
Vertical transportation total solution provider

浙江众能电梯部件有限公司

ZHEJIANG ZHONGNENG ELEVATOR PARTS CO., LTD.

本宣传品为一般信息出版物，我们保留随时更新产品技术和说明的权利。
本宣传品中任何字句、其资源意思或含义，与任何产品及该产品的用途和质量，或者设备与销售合同的条文描述或签定的合同不一致，以最终签字的文本为准。
浙江众能电梯部件有限公司（C）所有。
This promotional material is a general information publication, and we reserve the right to update the product technology and description at any time.
Any words, their meanings or meanings in this promotional material are inconsistent with any product and the use and quality of the product, or the description of the equipment and sales contract or the contract signed, and the final signed text shall prevail.
Copyright (C) of Zhejiang Zhongneng Elevator Parts Co., Ltd.
2022年2月

企业介绍

Company Introduction

浙江众能电梯部件有限公司，成立于2021年7月，位于浙江省嘉兴市海宁市长安镇（高新区）文海北路46号，承接了原浙江西子重工机械有限公司货梯事业部的人员、设备及场地。注册资金20168万元，各种主要设备260多套。公司产品涵盖货梯部件、客梯部件、别墅梯及扶梯部件等。目前已经与行业内众多知名企业建立了合作关系，为其提供高品质的部件和服务。

公司拥有引领行业的顶尖研发团队，研发人员具备行业领先的资深开发经验、创新精神、国际前沿的开发理念。产品开发管理遵循欧美科学的产品开发管理流程，大载重、高速货梯的设计能力在国内处于领先地位。公司成立由专家组成的质量控制委员会，在产品开发过程中，通过严格的质量评审和测试验证，从源头上保证产品的品质。

公司具备世界领先的生产设备和强大的制造能力，制造过程全面执行精益制造。凭借精益生产理念和标准化生产的先进管理，形成了快速量产能力、快速应变能力等核心竞争力。高效率的生产方式可以保证我们拥有业内最短的交货周期以及最低的库存。现拥有齐全的厂房设施和制造、加工、检测设备，采用单元化生产和流水线作业，形成高效率、高质量的生产体系，具备了强大的生产、制造能力。配备了从日本、德国、芬兰、意大利引进的代表世界一流水准的制造设备。

公司遵循“客户至上、质量第一”的原则，以高科技为依据，以高质量谋发展，确保工程及产品质量，完善售后服务，真诚地维护客户利益。

Zhejiang Zhongneng Elevator Parts Co., Ltd., established in July 2021, is located at No.46 Wenhai North Road, Chang'an Town (High-tech Zone), Haining City, Jiaxing City, Zhejiang Province. Its predecessor was the Freight Elevator Division of Zhejiang Xizi Heavy Industry Machinery Co., Ltd. The registered capital is 20.168 million yuan, and there are more than 260 sets of various main equipments. The company's products cover freight elevator parts, passenger elevator parts, villa elevators and escalator parts, etc. At present, it has established cooperative relations with many well-known enterprises in the industry to provide them with high-quality parts and services.

The company has a top R&D team that leads the industry, and R&D personnel have industry-leading senior development experience, innovative spirit, and international cutting-edge development concepts. Product development management follows European and American scientific product development management processes, and the design capabilities of large-load and high-speed freight elevators are in a leading position in China. The company has established a quality control committee composed of experts. During the product development process, through strict quality review and test verification, the quality of the products is guaranteed from the source.

The company has world-leading production equipment and strong manufacturing capabilities, and the manufacturing process fully implements lean manufacturing. With lean production concepts and advanced management of standardized production, core competitiveness such as rapid mass production capabilities and rapid response capabilities have been formed. High-efficiency production methods can ensure that we have the shortest delivery cycle and the lowest inventory in the industry. Now it has complete plant facilities and manufacturing, processing, and testing equipment. It adopts unitized production and assembly line operations to form a high-efficiency and high-quality production system and has strong production and manufacturing capabilities. Equipped with world-class manufacturing equipment imported from Japan, Germany, Finland, and Italy.

The company follows the principle of "customer first, quality first", based on high technology, seeking development with high quality, ensuring engineering and product quality, improving after-sales service, and sincerely safeguarding the interests of customers.

载货电梯系列 卓越品质 行业领先

Freight elevator series
Excellent quality leading the industry

TF1000系列货梯产自全球前列的货梯及部件生产基地

培育于国内领先的专业货梯试验塔

制造于世界一流的生产车间

货梯产品集多项高科技技术于一身

TF1000系列有机房货梯最大载重可达30吨

TF1000系列无机房货梯最大载重达5吨

为您的物流中心、仓储中心、厂房、卖场、场馆等提供安全、平稳、高效的货物运输工具

TF1000 series freight elevators are produced in the world's leading freight elevator and component production bases

Cultivated in the leading professional freight elevator test tower in China

Manufactured in a world-class production workshop

Freight elevator products integrate a number of high-tech technologies

The maximum load of Tf1000 series machine room freight elevator can reach 30 tons

TF1000 series machine room-less freight elevator has a maximum load of 5 tons

Provide safe, stable and efficient cargo transportation tools for your logistics centers, storage centers, factories, stores, venues, etc.



有机房载货电梯

Machine room
freight elevator



安全
Safety



平稳
Steady

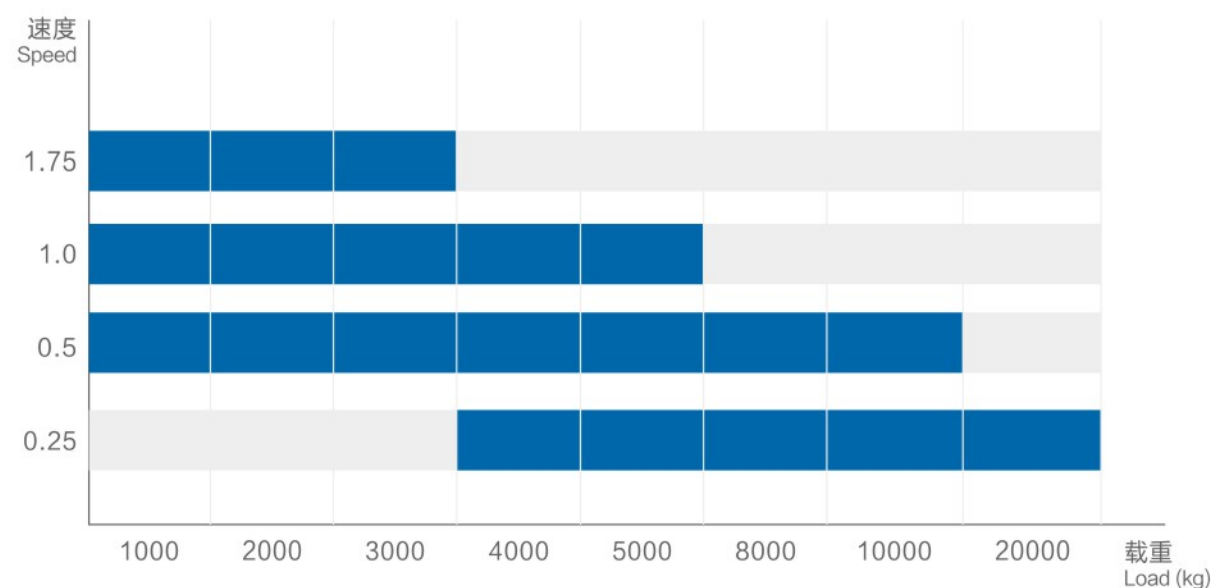


节能
Energy Saving

覆盖范围

Cover range

标准产品
Standard product



主机系统

TF1000系列货梯根据垂直物流需求设计的曳引主机能充分满足各种载重的要求。矢量闭环控制技术能充分满足动态调节要求，电梯运行平稳、精准、明显提高电梯的响应速度和综合性能。

High-performance traction machine

The TF1000 series freight elevators traction machine designed according to the requirements of vertical logistics can fully meet the requirements of various loads. The vector closed-loop control technology can fully meet the requirements of dynamic adjustment, and the elevator runs smoothly and accurately, which significantly improves the response speed and comprehensive performance of the elevator.

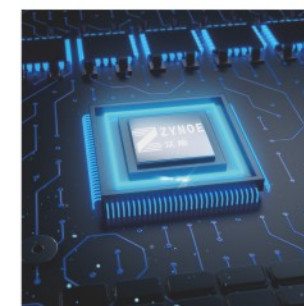


节能舒适

采用VVVF调速技术，大幅减少供电容量，比传统的交流双速技术节能近40%，最大限度地减少电梯功耗。该技术不仅能调节电梯速度，还拥有恒定的力矩特性，不计载荷轻重，能极大地改善电梯运行的舒适感、平层精度并减小运行噪音。

Energy-saving and comfortable

Adopt VVVF speed variable technology, greatly reduce the power supply capacity, save nearly 40% energy compared with the traditional AC two-speed technology, and minimize the power consumption of the elevator. This technology can not only adjust the speed of the elevator, but also has a constant torque characteristic, regardless of the weight of the load, which can greatly improve the comfort of the elevator operation, the leveling accuracy and reduce the operating noise.



结构坚固，门距大

采用多折式厅轿门，达到最大开门宽度，便于大货物的进出；加倍坚固的轿底能可靠承受各类货物，精确的称重装置把关载重以防止超载现象。

Sturdy structure, large opening width

The multi-folding hall car door is adopted to reach the maximum door opening width, which is convenient for the entry and exit of large cargos; the double solid car bottom can reliably withstand all kinds of cargos, and the accurate weighing device monitors the load to prevent overloading.

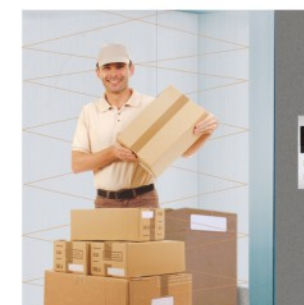


光幕保护

在电梯入口处形成一道光幕保护屏障，对于任何进入其探测范围内的物体都能做出灵敏反应，有效地保护人货安全。

Light curtain protection

A light curtain protection barrier is formed at the entrance of the elevator, which can respond sensitively to any objects entering its detection range, effectively protecting the safety of people and goods.

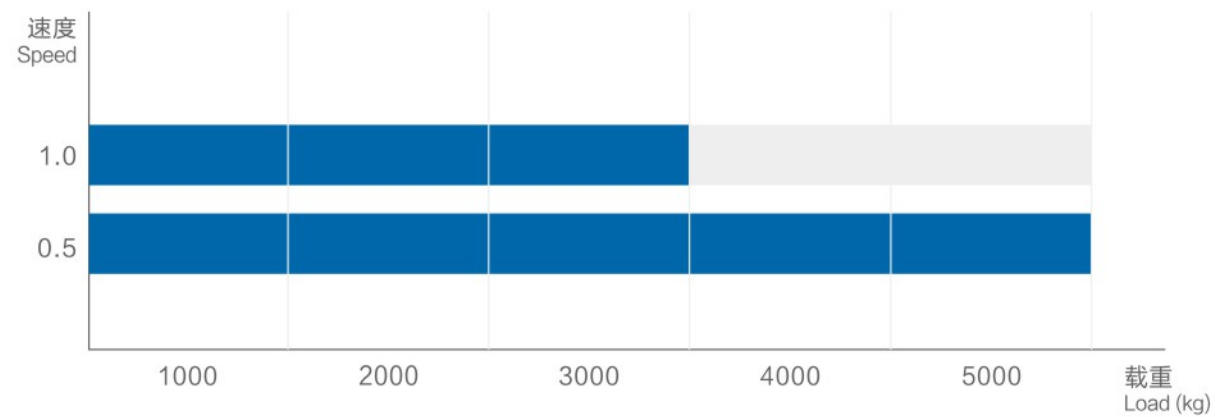


无机房载货电梯 Machine roomless freight elevator



覆盖范围 Cover range

标准产品
Standard product



主机系统

采用稀土永磁同步电机驱动技术，效率高、力矩大、节能效果显著，具有运行稳定、环保、低噪音等突出优点。

High-performance traction machine

Using rare earth permanent magnet synchronous motor drive technology, high efficiency, large torque, significant energy saving effect, has outstanding advantages such as stable operation, environmental protection and low noise.

灵动空间 实力不凡

无机房货梯将原有机房压缩至井道内，主机和控制柜小巧的体积设计，可以有效节约空间，合理的布局轻松融入建筑，为建筑设计带来更多自由，应用场合更广泛。

Smart space, extraordinary strength

The machine roomless freight elevator moves the original machine room into the shaft. The compact volume design of the traction machine and control cabinet can effectively save space, and the reasonable layout can be easily integrated into the building, which brings more freedom to architectural design and a wider range of applications.

举重若轻，运载无限力量

载重强大，满足更大负荷承载需求。性能稳定，确保每一次的安全运行。在城市楼宇之间，以卓越品质，构建货物运输的绿色通道。

If the weight is light, carry unlimited power

The load is powerful and meets the demands of larger load carrying capacity. Stable performance to ensure safe operation every time. Between urban buildings, build a green channel for cargo transportation with excellent quality.

安装简易高效

在电梯应用中，安装难易也是影响货运条件的重要因素。无机房载货电梯能为客户提供高效易行的安装方案，保证建筑工程的正常进度。

Easy and efficient installation

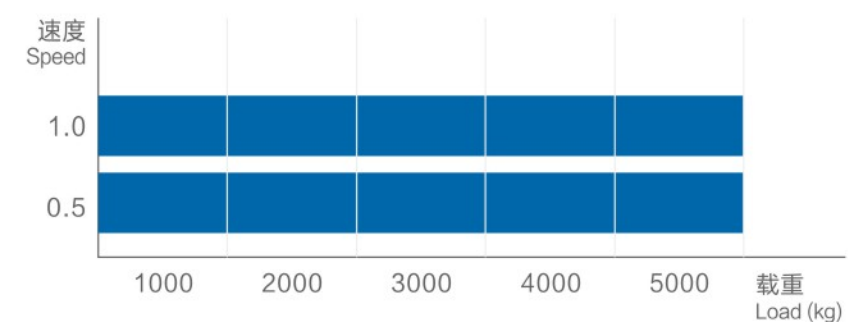
In elevator applications, installation is also an important factor affecting freight conditions. Machine room-less freight elevator can provide customers with efficient and easy installation solutions to ensure the normal progress of construction projects.

有机房无齿轮电梯

Machine room
gearless elevator

覆盖范围

Cover range



优点

绿色节能，最大达39%；
维护方便，无需齿轮油；
减小机房空间，为业主节省建筑成本；
噪音低、运行舒适感好；
结构紧凑；
满足新国标，无需额外UCM动作机构。

Advantages

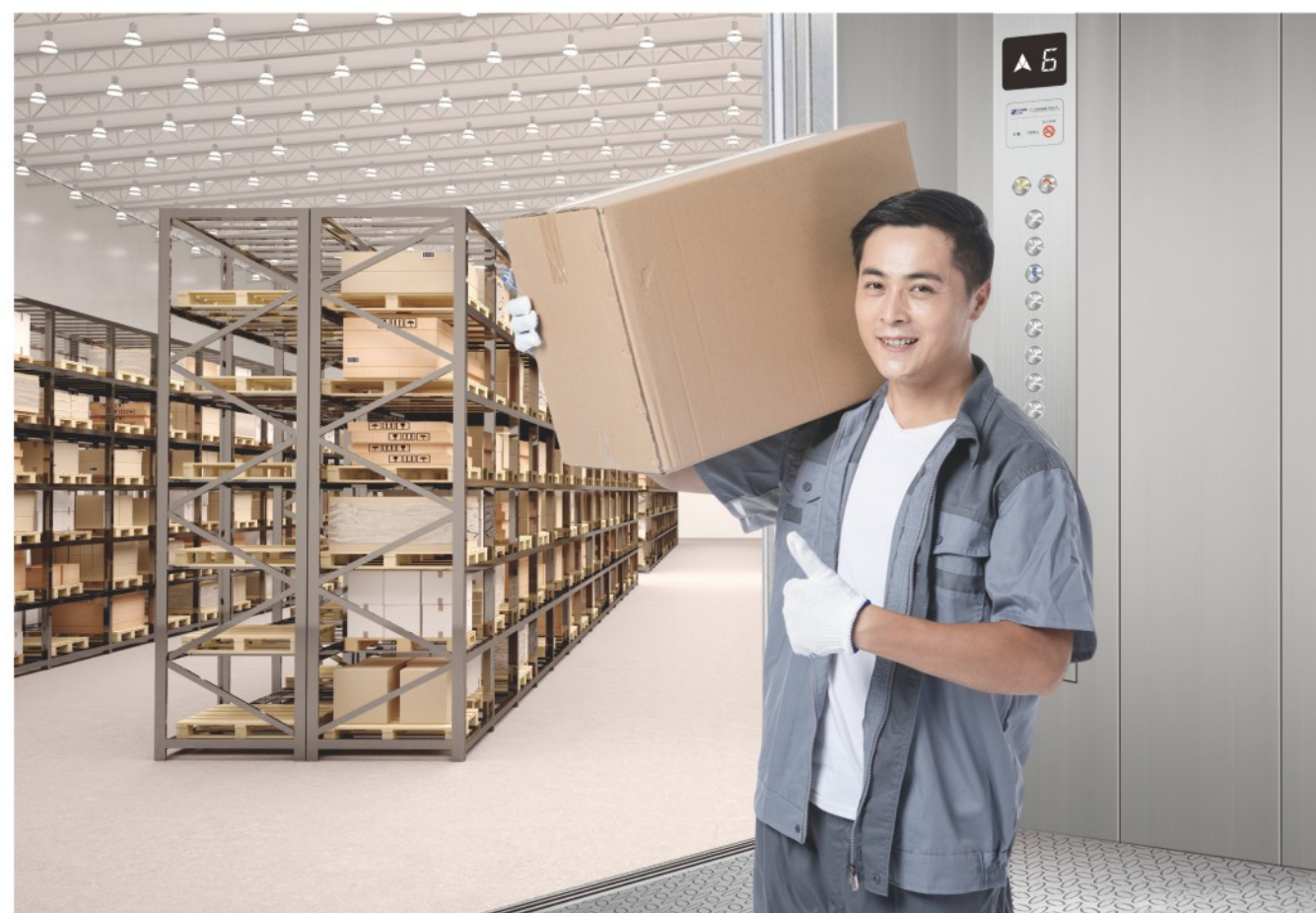
Energy save up to 39%;
Easy maintenance, no gear oil required;
Space saver, reduces construction cost;
Low noise and superb ride comfort;
Compact structure;
No additional UCM action mechanism needed.

特点

无齿轮，优化型切角；
4:1绕绳比；
创新型钢丝绳绕法；
副梁搁在主承重量上。

Features

Gearless, optimized cutting angle;
4:1 rope winding ratio;
Innovative roping method;
The auxiliary beam rests on the mainframe load beam.

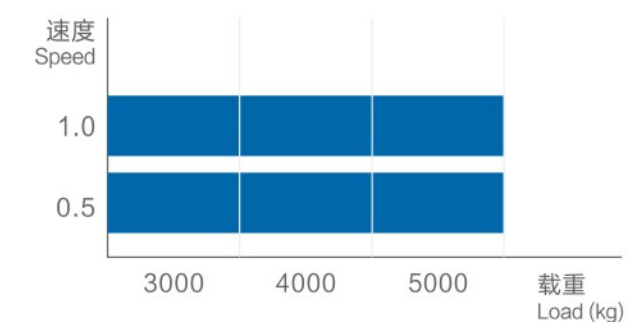


汽车电梯

Car elevator

覆盖范围

Cover range



平稳舒适 品质承载

汽车电梯采用国际先进的电梯技术，充分保障了对汽车产品的大体积、大负荷运载，可满足不同层高停车场的需要，广泛应用于大型停车场、汽车4S店等场所。

Stable and comfortable worth trusting quality

Car elevator adopts internationally advanced elevator technology, guaranteeing sufficiently large size and load carrying of automobile product, which can satisfy the demands of different layer height parking lot, and can be applied widely in large scaled parks, 4S stores and so on.



20T大载重载货电梯

20T heavy load
freight elevator

厚重沉淀 坚若磐石

采用变频异步主机，负载能力强，可满足用户大载重货运要求，最大载重达20吨，可以胜任各种环境下的运输工作。

Profound accumulation, be steady like rock

Adopt variable frequency asynchronous traction machine which has strong load capacity, can meet the user's heavy load freight requirements, the maximum load is up to 20 tons, can be competent for transportation in various environments.

优点

绿色环保；
运行安静、平稳；
轿厢沉降小；
轿厢承受125%超载无变形；
抗偏载能力强；

Advantage

Green environmental friendly;
Quiet and stable operation;
Small car settlement;
The car bears 125% overload without deformation;
High resistance to bias load;

额定载重20吨
Rated load 20 tons

20_T

10mm厚轿底板
10mm thick car floor

10_{mm}



防爆载货电梯

Explosion-proof
freight elevator

坚固耐用 安全承载

防爆载货电梯在设计原理和安检环节上严格执行国家标准，充分适应各种苛刻场所的需求，具备防爆电梯的生产许可证及相关的行业防爆许可证，从使用环境和使用者的需求角度出发，力求做到安全与实用的完美结合。适用于具有易燃易爆的气体 and 粉尘的危险场所。

Strong and sturdy, ensure the safety

Explosion-proof cargo elevator strictly implements national standards in design principles and security inspections, fully adapts to the needs of various harsh conditions, and has production licenses for explosion-proof elevators and related industry explosion-proof licenses. We set out to strive for the perfect combination of safety and practicality. It is suitable for dangerous places with flammable and explosive gas and dust.

高强度钢板控制柜隔爆片式呼吸装置用于内部散热，安全又环保。

机房的位置布置灵活土建要求不高。

防爆等级：Exd(ib)IICT4 Gb / Exd(ib)IIBT4 Gb
隔爆型/本安型/复合型控制柜防护等级：IP65

额定载重≤3200kg，额定速度≤1.0m/s IICT4/IIBT4(气体)
额定载重≤6400kg，额定速度≤0.5m/s IICT4/IIBT4(气体)

High-strength steel plate control cabinet explosion-proof disc type breathing device is used for internal heat dissipation, safe and environmentally friendly.

The location of the machine room is flexible and the civil engineering requirements are not high.

Explosion-proof grade: Exd (ib) IICT4 Gb / Exd (ib) IIBT4 Gb
Flameproof / intrinsically safe / composite control cabinet protection grade: Ip65

Rated load ≤3200kg, rated speed ≤1.0m / s IICT4 / IIBT4 (gas)
Rated load ≤6400kg, rated speed ≤0.5m / s IICT4 / IIBT4 (gas)



物流仓储货梯

Logistics warehouse freight elevator

适用范围

物流仓储货梯广泛应用于工厂、仓库、物流中心等货物批量运输的场所。物流系统的自动化运输能力提高了物流运作效率和服务质量，降低了物流成本，极大得促进了物流得快速发展。

Scope of application

Logistics warehouse freight elevators are widely used in factories, warehouses, logistics centers and other places where bulk goods are transported. The automated transportation capability of the logistics system improves the logistics operation efficiency and service quality, reduces logistics costs, and greatly promotes the rapid development of logistics.

产品特点

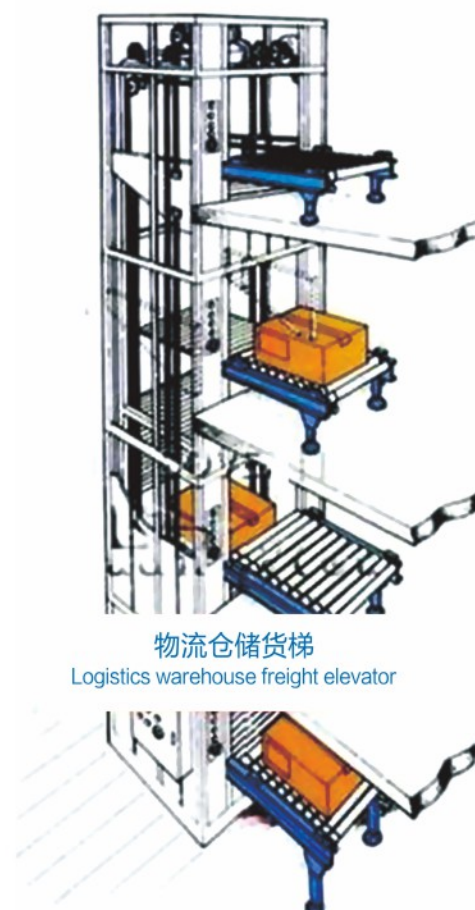
无限人机操作界面；
超强PLC控制系统；
先进得垂直门系统，开门宽度最大限度利用，强大得耐撞性；
人员直接进入轿厢；
不属于特种设备范围；
免去监检、年检等。

Features

Unlimited man-machine interface;
Super PLC control system;
Advanced vertical door system, maximized utilization of door opening width, strong crash-resistant;
Personnel enter the car directly;
Not within the scope of special equipment;
Exempt from supervisory inspection, annual inspection, etc.



无线人机界面
Wireless man-machine interface



物流仓储货梯
Logistics warehouse freight elevator

AGV 载货电梯

AGV freight elevator

全新升级 提升效率

随着工业自动化的发展，AGV在工业场合的应用越来越广泛。AGV已经成为了工厂物流配送系统的重要组成部分。常规的AGV搬运物料，都只限于在本层楼运作，通常采用载货电梯实现跨楼层的周转。而目前AGV与电梯之间的常常需要通过人工干预，这就大大降低了物料的运转效率。

AGV载货电梯，将AGV和电梯系统有机结合，免去了垂直运输过程的人工干预，提升了物料运转效率。

New upgrade to improve efficiency

With the development of industrial automation, AGV is more and more widely used in industrial occasions. AGV has become an important part of the factory logistics distribution system. Conventional AGV handling materials are only limited to operation on this floor, and cargo elevators are usually used to achieve cross-floor turnover. At present, manual intervention is often required between the AGV and the elevator, which greatly reduces the efficiency of the material.

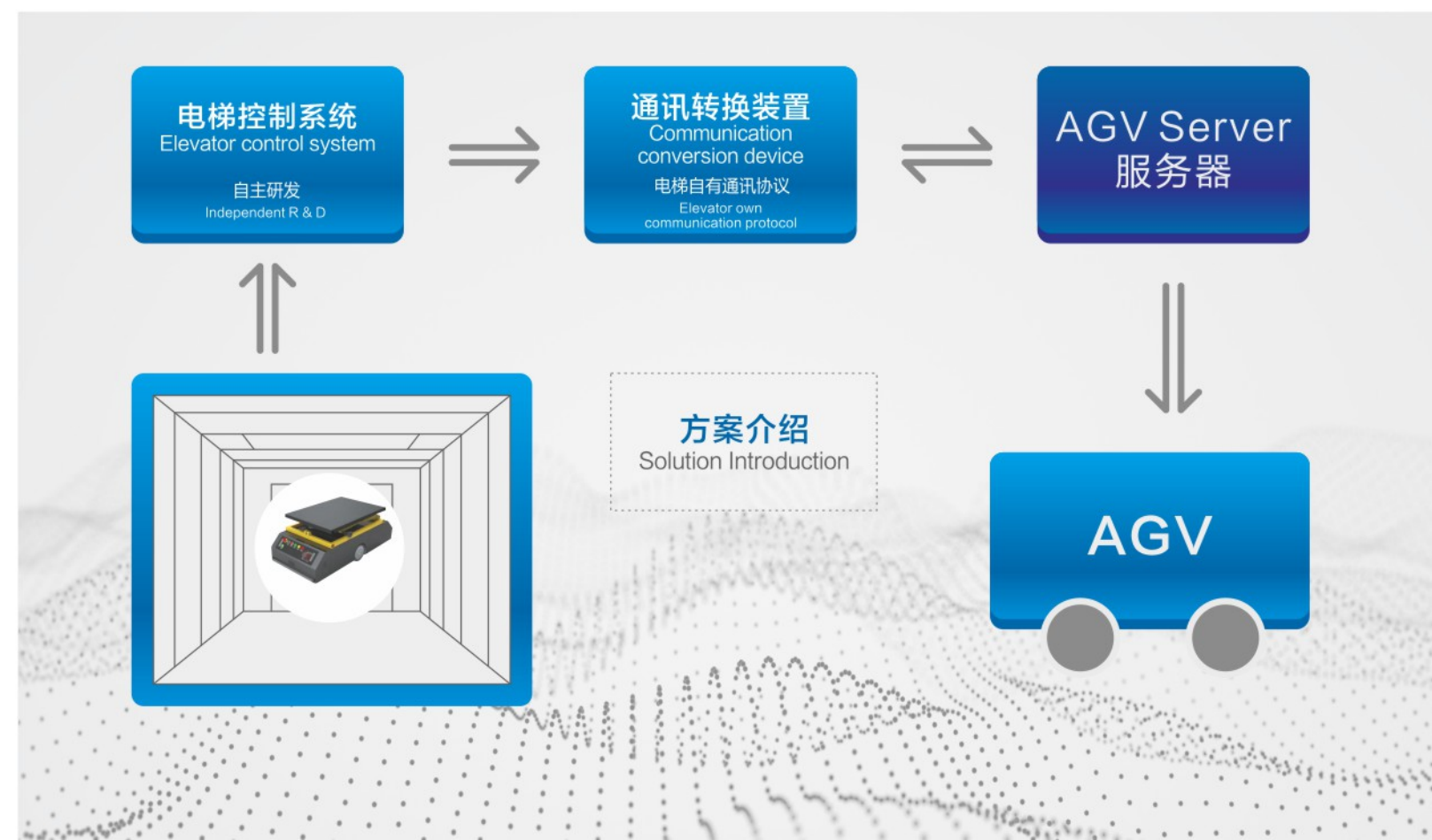
AGV freight elevators combine AGV and elevator systems organically, eliminating manual intervention in the vertical transportation process and improving material operation efficiency.

通讯转换装置优势

1. 控制系统可提取和接收的固有信号超过1800个，供AGV使用
2. 如AGV需要提取特殊信号，支持非标定制
3. 通讯转换装置输出接口定制（干触点\RS485\TCP等）
4. 支持AGV\人工或两者切换

Product features

1. The control system can extract and receive more than 1800 inherent signals for AGV use
2. If AGV needs to extract special signals, support non-standard customization
3. Customize the output interface of the communication conversion device (dry contact \ RS485 \ TCP, etc.)
4. Support AGV \ Manual or both



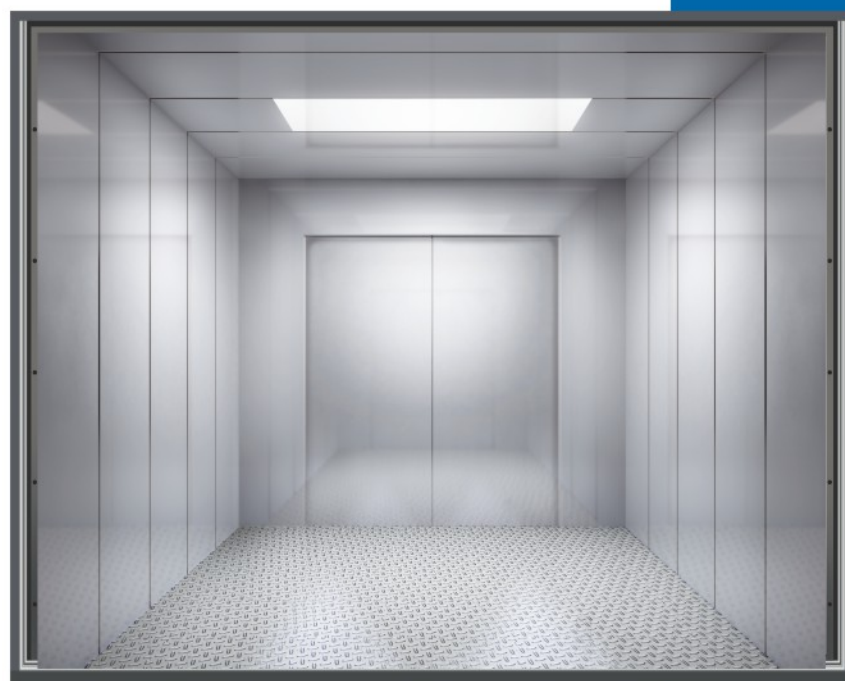
载货电梯轿厢装潢

Freight elevator
car decoration



ZN-H01 标配 Standard

轿顶：喷塑钢板
通风：圆形风扇
轿门/轿壁：喷塑钢板（标配火山灰）
轿底：花纹钢板
地坎：钢板
轿门/轿壁可选颜色：象牙黄，珍珠白，苹果绿
Car top: Plastic-sprayed steel plate
Ventilation: Round fan
Car door/Car wall: Round fan (Standard volcanic ash)
Car bottom: Pattern steel plate
Sill: Steel plate
Car door/Car wall optional colour: Ivory yellow, pearl white, apple green



ZN-H02 选配 Optional

轿顶：发纹不锈钢
通风：圆形风扇
轿门/轿壁：发纹不锈钢
轿底：花纹钢板
地坎：钢板
Car top: Hairline stainless steel
Ventilation: Round fan
Car door/Car wall: Hairline stainless steel
Car bottom: Pattern steel plate
Sill: Steel plate

人机界面

HMI

标配操纵箱 Standard control box



ZCP4-A

标配显示 Standard display



黑底白字

选配显示 Optional display



蓝底白字



点阵

标配外呼 Standard outbound call



ZHB4-A

标配按钮 Standard button



R-A18

选配按钮 Optional button



R-A03



R-A01

乘客电梯系列 有/无机房乘客电梯

PASSENGER ELEVATOR SERIES Machine Room/Roomless Passenger Elevator

为节省建筑空间，拓展建筑物更大空间利用率，使运行更灵敏可靠，使楼宇更优雅美观，众能小机房乘客电梯，采用紧凑密集型永磁同步无齿轮曳引机和特殊设计的控制柜，使机房面积达到与井道面积完全相同。

In order to save building space, expand building space utilization, make the operation more sensitive and reliable, and make the building more elegant and beautiful, the small machine room passenger elevator adopts compact and dense permanent magnet synchronous gearless traction machine and specially designed control Cabinet, so that the area of the machine room is exactly the same as the area of the hoistway.

无机房电梯产品深谙环保理念，节能降耗，节约建筑面积，提高设计自由度。与同等载重量级别的有齿轮电梯相比，节约电能25%，节约建筑面积10%，为现代建筑有限空间提供了无限的创造可能。

Machine-room-less elevator products are well versed in the concept of environmental protection, energy saving and consumption reduction, saving building area, and increasing design freedom. Compared with geared elevators of the same load capacity, it can save electricity by 25% and construction area by 10%, providing unlimited creative possibilities for the limited space of modern buildings.



Small Machine room-less passenger elevator shaft
小机房乘客电梯井道



Machine room-less passenger elevator shaft
无机房乘客电梯井道

绿色节能，高效运行

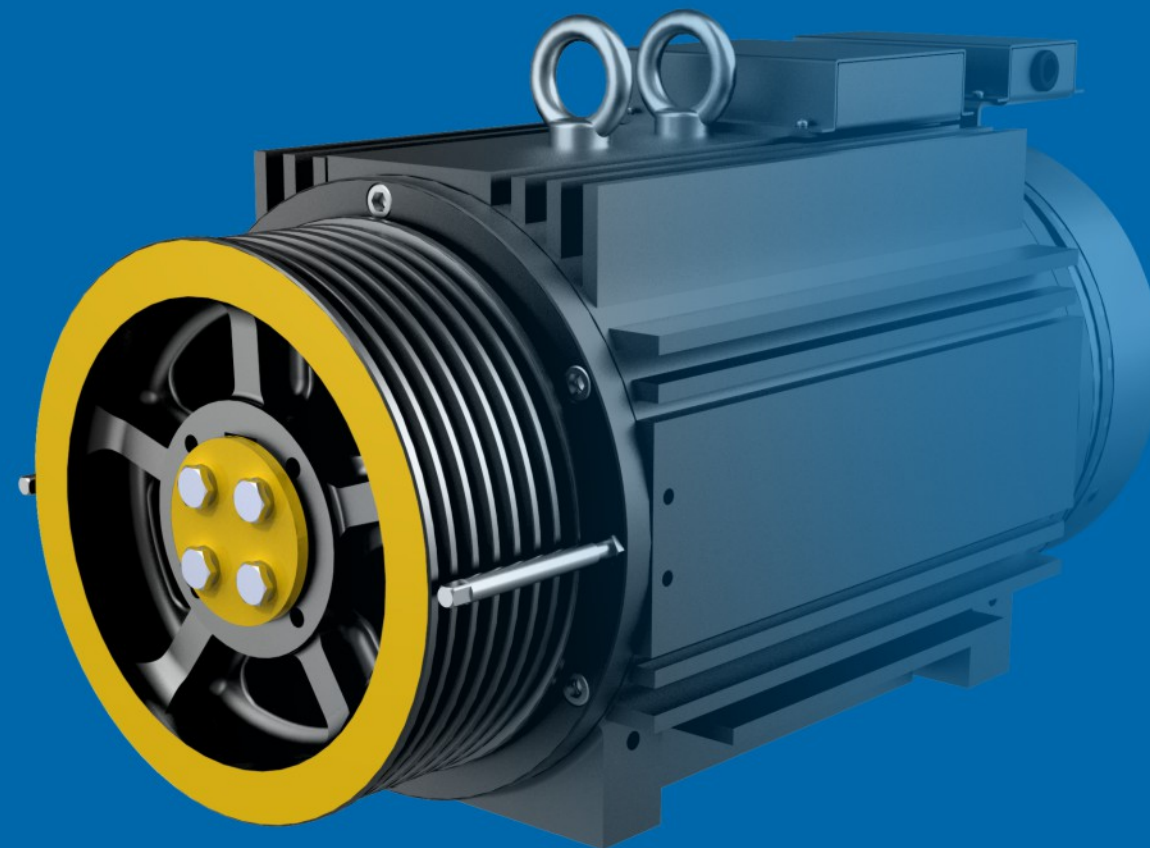
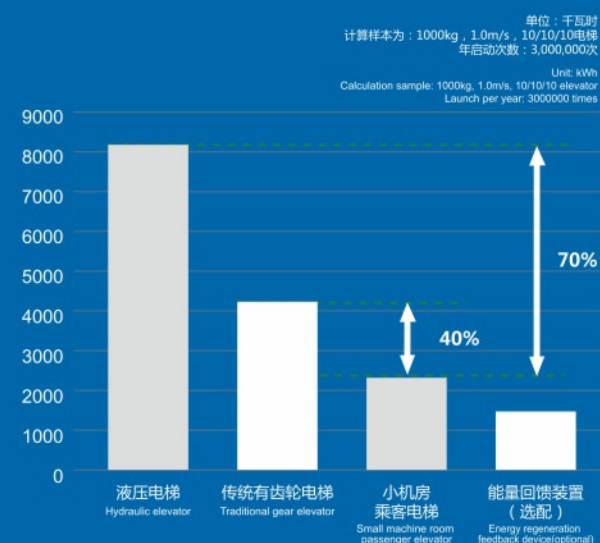
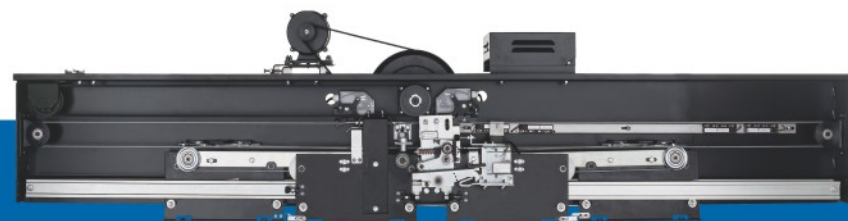
green technology
Efficient operation

VVVF变频一体化控制器

VVVF variable frequency integrated controller

变频一体化控制器是集计算机技术，自动控制技术，网络通讯技术，电机矢量驱动技术于一体的智能控制系统，具有国际先进水平。

Integrated controller combining the elevator control with the VVVF inverter. It is a advanced system including computer technology, automatic control technology, network communication technology, and motor vector drive technology.



先进、卓越的控制技术

Advanced and splendid control technology

商务领域，高效至上。为充分优化商务电梯的服务效能，通过采用全电脑智能型控制系统，实现多微机、模块化、网络化控制等智能管理，将电梯运行情况即时反馈，为乘客提供最高效的金领式服务。

Commercial field is supreme in effectiveness. In order to fully optimize service efficacy of commercial elevator, fulfills vast intellectual managements such as multi-microcomputer, modular, network control etc. It instantly feeds back the elevator running conditions. It offers the most efficient gold-collar style service for broad passengers.

微机控制系统

Microcomputer control system

双32位微机控制板，结合矢量闭环控制技术、环形通讯系统、独特图形发生器，使电梯动态响应速度更快、更可靠。

Double 32-digit micro-computer control panel combines with vector closed-loop control technology, loop communication system, unique graphic generator etc. It brings about the quicker and more reliable elevator dynamic response speed.

微机群控管理系统

Micro-computer group-supervision system

上下班高峰运行模式：
满足写字楼等公共场所上下班时段的运行要求。

Peak-hour running mode :
It satisfies peak-hour running requirements in public places such as office building etc.

均匀运行模式：
采用最小的等待时间分配原则，电梯响应合理快捷。

Even running mode :
It applies minimum waiting time distribution principle with rational and prompt elevator response.

空闲运行模式：
空闲时电梯均匀分布于指定区域待梯，保证对外呼响应快速及时。

Idle running mode :
The elevators are evenly distributed in the designated areas at idle times. It ensures to promptly respond any outer calling in time.

经典设计精美装潢

Classic design Exquisite decoration

优雅精致，用心营造温馨空间
Elegant and refined, create a warm space with heart



ZN-K001

标配 Standard

吊顶：发纹不锈钢、亚克力、筒灯

轿壁：发纹不锈钢

地面：PVC（可选大理石）

Ceiling: Hairline stainless steel, acrylic, downlight

Car wall: Hairline stainless steel

Floor: PVC (optional marble)



ZN-K002

选配 Optional

吊顶：镜面不锈钢框架，亚克力拱顶，LED

轿壁：发纹不锈钢，镜面不锈钢，蚀刻

地面：PVC（可选大理石）

Ceiling: mirror stainless steel frame, acrylic vault, LED

Car wall: hairline stainless steel, mirror stainless steel, etching

Floor: PVC (optional marble)

ZN-K003

选配 Optional

吊顶：钛金镜面不锈钢框架，LED

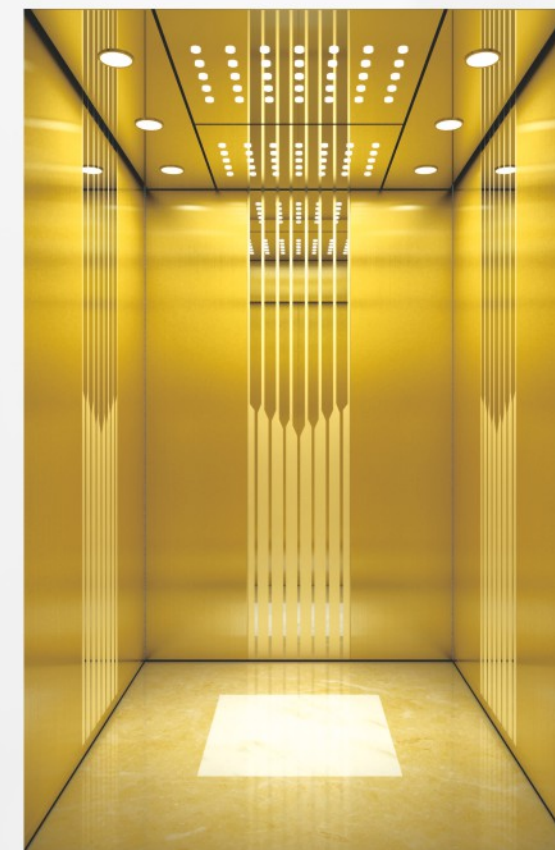
轿壁：钛金发纹不锈钢，镜面不锈钢，蚀刻

地面：PVC（可选大理石）

Ceiling: Titanium mirror stainless steel frame, LED

Car wall: Titanium gold-grained stainless steel, mirror stainless steel, etching

Floor: PVC (optional marble)



ZN-K004

选配 Optional

吊顶：黑钛镜面不锈钢框架，亚克力透光板

轿壁：黑钛发纹不锈钢，大理石饰面

扶手：镜面不锈钢

地面：PVC（可选大理石）

Ceiling: black titanium mirror stainless steel frame, acrylic transparent board

Car wall: black titanium hairline stainless steel, marble finish

Handrail: Mirror stainless steel

Floor: PVC (optional marble)

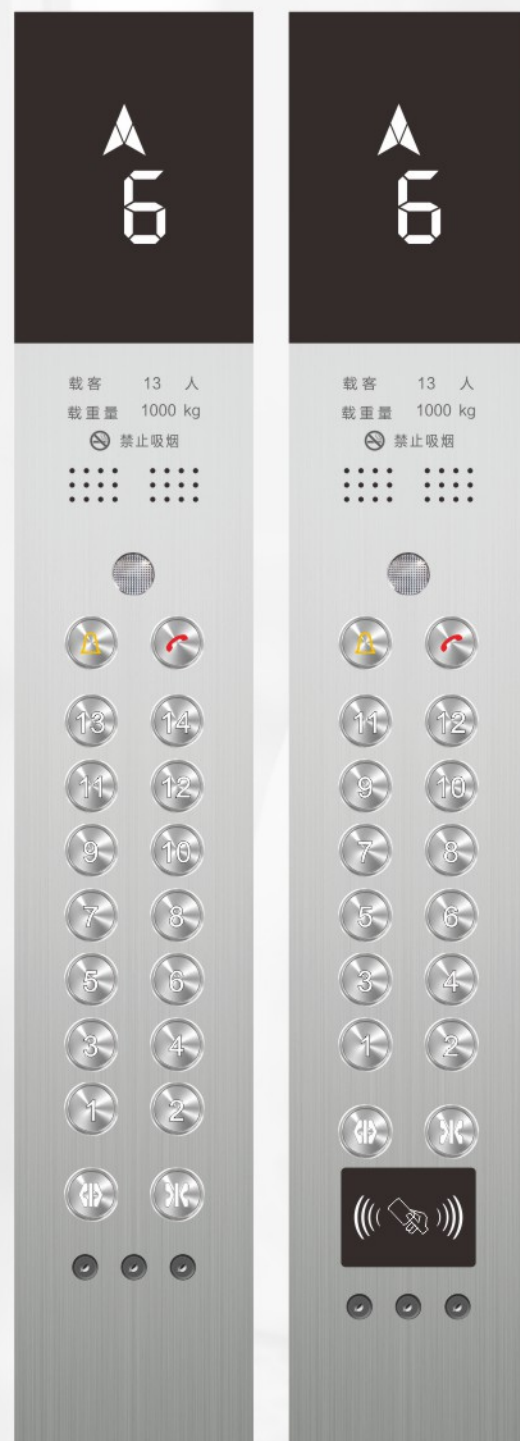


人机界面系列

Human-machine interface series

标配操纵箱

Standard control box



ZCP4-B

标配显示

Standard display



黑底白字

选配显示

Optional display



蓝底白字



点阵



真彩液晶

标配外呼

Standard outbound call



ZHB4-B

标配按钮

Standard button



R-A18

可选按钮

Optional button



R-A03



R-A01

选配一体式操纵箱

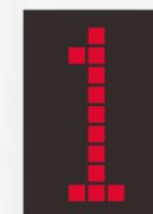
Optional integrated control box



ZCP2-A

显示器可选类型

Display optional type



点阵



蓝底白字



真彩液晶



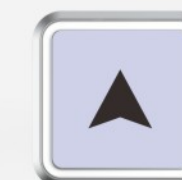
高清图片机

按钮可选类型

Button optional type



R-A03



R-A01



R-A18

人机界面系列

Human-machine interface series

选配钢化玻璃操纵箱
Optional tempered glass control box

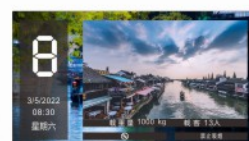


PEW0FRS00

显示可选
Display optional



蓝底白字



高清图片机

到站灯可选
Arrival lights optional



BFG221



PEW0KRS0Z

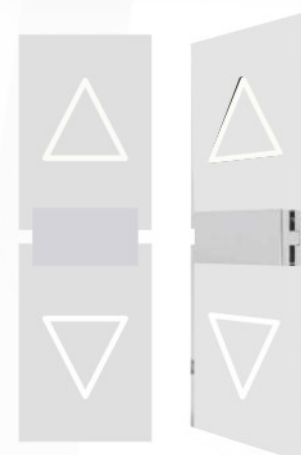
标配按钮
Standard button



MA035



BFG212



BFG371

新时达选配-控制柜、人机界面

STEP Optional-Control Cabinet, Man-Machine Interface

新时达操纵箱
STEP control box



CEC260

标配按钮
Standard button



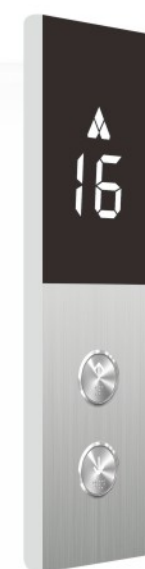
PB33

选配按钮
Optional button



PB31

新时达外呼
STEP outbound call



LSC260

标配显示
Standard display



黑底白字

选配显示
Optional display



蓝底白字



TFT液晶



点阵显示



点阵显示



点阵显示



C7000控制柜

功能表

Features table

序号 No.	功能名称 Functions	功能说明 Descriptions	标准功能 S Standard function S
01	全集选运行功能 Full selection	电梯对大楼内上、下召唤信号、轿内选层指令及各种信号进行综合分析判断后，将自动优选与电梯运行方向一致的信号进行依次应答。 After the elevator comprehensively analyzes and judges the up and down call signals, floor selection commands and various signals in the building, it will automatically select the signals that are consistent with the elevator's running direction to respond in sequence.	
02	开门时间设定功能 Door opening time setting	系统根据设定的时间自动判别召唤开门、指令开门、门保护开门、延时开门等不同的保持开门时间，来提高整体的运行效率。 The system automatically distinguishes different keeping open times such as call open door, command open door, door protection open door, and delayed door open according to the set time, so as to improve the overall operating efficiency.	
03	门服务层设置 Door service layer settings	系统可根据用户需要分别选择所需要服务的楼层进行设置。 The system can be set according to the needs of users by selecting the required service floors.	
04	楼层显示设置 Floor display settings	系统允许每一层使用数字以及字母的任意排列组合显示，方便特殊状况使用。 The system allows each layer to be displayed in any arrangement and combination of numbers and letters, which is convenient for use in special situations.	
05	光幕保护 Light curtain protection	专用光幕门保护系统增强了电梯的安全性，系统可在电梯门口形成密集的红外三维交叉光幕，对于任何进入其探测区域的人或物体都能做出敏锐的反应，为进出的乘客提供最大程度的安全保护。 The special light curtain door protection system enhances the safety of the elevator. The system can form a dense infrared three-dimensional cross-light curtain at the elevator door. It can make a keen response to any person or object entering its detection area, providing passengers in and out Maximum security protection.	
06	光幕信号自诊断 Light curtain signal self-diagnosis	当关门过程中，门的中间有东西阻挡时，光幕保护动作，电梯转为开门。但光幕保护在消防操作时不起作用。 When there is something blocking the middle of the door during the closing process, the light curtain protects and the elevator turns to open the door. But the light curtain protection does not work during fire fighting operations.	
07	语音报站功能 Voice announcement	电梯运行过程中自动向乘客播报运行方向及即将到达的层站等信息。 During the operation of the elevator, it automatically broadcasts information such as the direction of operation and the upcoming landing to the passengers.	
08	空闲返基站功能 Idle back to base station	在自动运行状态下，当超过设定时间仍无内部指令和层站召唤时，电梯自动返回设定的泊梯基站等候乘客。 In the automatic running state, when there is no internal command or landing call after the set time, the elevator automatically returns to the set parking base station to wait for passengers.	
09	换站停靠功能 Change station	如果电梯在持续开门超过开门保护时间后，开门到位信号仍然无效，电梯就会变成关门状态，并在门关闭后，自动登记下一个层站运行，并提示输出相应的故障代码。 If the elevator continues to open the door for more than the door-opening protection time, the door-opening in-position signal is still invalid, the elevator will become the door closed state, and after the door is closed, it will automatically register the next landing operation and prompt the output of the corresponding fault code.	
10	误指令删除功能 Erroneous order deletion	乘客可以采用连续按动指令按钮两次的方法来取消错误登记的指令。 Passengers can use the method of pressing the instruction button twice in succession to cancel the wrong registration instruction.	
11	低速自救功能 Low speed self-help	当电梯处于非检修状态下，且未停在平层区。此时只要符合运行的安全要求，电梯将自动以慢速运行至平层区，然后开门。 When the elevator is in a non-overhaul state and does not stop in the leveling zone. At this time, as long as the safety requirements of the operation are met, the elevator will automatically run to the leveling area at a slow speed, and then open the door.	
12	按钮粘连检查 Button adhesion check	系统可以识别出厅外召唤按钮的粘连情况，自动去除该粘连的召唤，避免电梯由于外召唤按钮的粘连情况而无法关门运行。 The system can identify the adhesion of the call button outside the hall, and automatically remove the adhesion call, so as to prevent the elevator from being unable to close the door due to the adhesion of the outside call button.	
13	五方对讲 Five-way intercom	用于在特殊情况下通过设置在轿厢操纵面板、轿顶、轿底上的对讲装置保持与机房及监控中心的语音联系。 It is used to maintain the voice contact with the machine room and the monitoring center through the intercom devices set on the car control panel, car top, and car bottom under special circumstances.	
14	轿厢警铃 Car alarm bell	供在特殊情况下乘客通过按动轿厢内报警按钮，及时通知外界。 In special circumstances, passengers can notify the outside world in time by pressing the alarm button in the car.	
15	轿厢紧急照明 Car emergency lighting	在轿内设置的紧急照明装置，停电时启用。 The emergency lighting device installed in the car is activated when the power fails.	
16	启动转矩自动补偿 Start torque automatic compensation	电梯在运行前，自动根据轿厢当前运行情况，进行启动补偿，达到平滑启动效果，提高电梯舒适感。 Before the elevator runs, it will automatically start compensation according to the current operating conditions of the car to achieve a smooth start effect and improve the comfort of the elevator.	
17	直接停靠 Dock directly	以距离为原则，自动运算生成运行曲线，没有爬行，直接停靠平层位置。 Based on the principle of distance, the running curve is automatically generated by calculation, and there is no crawling, and it stops directly at the leveling position.	

序号 No.	功能名称 Functions	功能说明 Descriptions	标准功能 S Standard function S
18	最佳曲线自动生成 Best curve Automatic generated	以距离为原则，自动运算出最适合人机功能原理的速度曲线，没有个数的限制，而且不受短楼层的限制。 Based on the principle of distance, it automatically calculates the speed curve that is most suitable for the principle of man-machine function, without the limitation of the number and the limitation of short floors.	
19	运行时间记录 Running time record	电梯可自动记录电梯累计工作小时、累计工作天数等状态。 The elevator can automatically record the accumulated working hours and accumulated working days of the elevator.	
20	门锁异常自动开门 Abnormal door lock Automatic door opening	在开关门的过程中，检测到门锁回路异常时，自动重新开关门，并在设定的开关门次数后，提示故障信息。 In the process of opening and closing the door, when an abnormality of the door lock circuit is detected, the door will be automatically re-opened and closed, and the fault information will be displayed after the set number of door opening and closing times.	
21	满载直驶 Overload and go straight	自动运行状态，当轿内满载时，电梯不响应经过的厅外召唤。但是，厅外召唤仍然可以登记，将会在下一次运行时服务(单梯)，或是由其他梯服务(并联/群控)。 In automatic running state, when the car is fully loaded, the elevator does not respond to the passing hall calls. However, outside hall calls can still be registered and will be served during the next operation (single elevator) or by other elevators (parallel/group control).	
22	超载保护功能 Overload protection	当电梯内载重超过额定载重时电梯报警，停止运行。 When the load in the elevator exceeds the rated load, the elevator will alarm and stop running.	
23	故障数据记录 Fault data record	系统能自动地记录发生故障时的详细信息，提高维保的效率。 The system can automatically record detailed information when a failure occurs, improving the efficiency of maintenance.	
24	简易维保键盘 Easy maintenance keyboard	调试人员可通过控制板上3个小键盘的操作，来实现对电梯运行楼层、开关门等调试功能。 The debugging personnel can realize the debugging functions of the elevator running floor, opening and closing doors, etc. through the operation of the three smail keyboards on the control panel.	
25	井道自学习功能 Well self-learning	系统在首次自动运行前，需要对井道的参数进行自学习。电梯从最底层，以检修速度运行到最高层，在运行过程中自动记录井道中所有位置信号。 Before the system runs automatically for the first time, it needs to self-learn the parameters of the hoistway. The elevator runs from the lowest floor to the highest floor at the inspection speed, and automatically records all position signals in the hoistway during operation.	
26	检修运行 Maintenance operation	电梯进入检修状态，系统取消自动运行以及自动门的操作，按下(下)行按钮可使电梯以检修速度点动运行。 When the elevator enters the inspection state, the system cancels automatic operation and automatic door operation. Press the up (down) button to make the elevator jog at the inspection speed.	
27	电机参数调谐 Motor parameter tuning	系统可以通过简单的参数设置，在带载和不带载的情况下完成电机相关控制参数的学习。使电梯控制系统与电机达到最佳的匹配状态。提升电梯舒适感。 The system can complete the learning of motor-related control parameters with and without load through simple parameter settings. Make the elevator control system and the motor achieve the best matching state. Improve elevator comfort.	
28	楼层位置智能校正 Floor location Smart correction	电梯每次运行到端站位置，系统自动根据第一级强迫减速开关检查和修正轿厢的位置信息，同时配合强迫减速系统彻底消除冲顶和蹲底故障。 Each time the elevator runs to the end station position, the system automatically checks and corrects the position information of the car according to the first-level forced deceleration switch, and at the same time cooperates with the forced deceleration system to completely eliminate the top and bottom failures.	
29	测试运行 Test run	测试运行包括新电梯的疲劳测试运行、内召楼层测试、外召楼层测试、禁止外召响应、禁止开关门、屏蔽端站限位开关、屏蔽超载信号等。 The test operation includes the fatigue test operation of the new elevator, the internal call floor test, the hall call floor test, the prohibition of hall call response, the prohibition of opening and closing doors, the shielding of terminal limit switches, and the shielding of overload signals.	
30	锁梯功能 Ladder lock function	自动运行状态下，当锁梯开关动作或设定的锁梯时间到，电梯消除所有召唤登记，返回锁梯基站，停止电梯自动运行，关闭轿厢内照明与风扇。 In the automatic running state, when the elevator lock switch is activated or the set elevator lock time is up, the elevator cancels all call registrations, returns to the elevator lock base station, stops the automatic operation of the elevator, and turns off the lighting and fans in the car.	
31	接触器反馈检测功能 Contactor feedback detect	无论电梯处于待机状态还是运行状态，系统将检测输出继电器的状态，一旦发现接触器处于非正常状态，系统将报警。 Regardless of whether the elevator is in standby or running state, the system will detect the state of the output relay. Once the contactor is found to be in an abnormal state, the system will alarm.	
32	抱闸反馈检测功能 Brake feedback detect	对抱闸继电器信号进行全程监控，当发现抱闸继电器的实际状态与始定的命令不符时，停止运行。 The signal of the brake relay is monitored throughout the whole process. When the actual state of the brake relay is found to be inconsistent with the preset command, the operation will be stopped.	
33	驱动设备过热 Drive equipment overheat	由于机房温度过高或运行发热，电动机温度超过预设值时，电梯将自动进入保护状态。温度正常后，电梯恢复正常运行。 The elevator will automatically enter the protection state when the temperature of the motor exceeds the preset value due to the high temperature of the machine room or the running heat. After the temperature is normal, the elevator resumes normal operation.	
34	满载指示功能 Full load indication	满载时外招显示满载状态，电梯直驶内召唤楼层。 When full load, the outside call shows the full load status, and the elevator goes straight to call the floor inside.	
35	轿厢节能功能 Car energy saving	当超过设定时间，仍无运行指令时，则自动切断轿厢内照明、风扇等电源。 When the set time is exceeded and there is still no running command, the lighting, fan and other power supplies in the car will be automatically cut off.	
36	微动平层功能 Fretting leveling	电梯停靠在层站，由于载重变化，会造成平层波动，地坎不平，给人员和货物进出带来不便，这时系统允许在开着门的状态下以再平层速度运行到平层位置。 When the elevator stops at the landing, due to load changes, it will cause leveling fluctuations and uneven sills, which will cause inconvenience to the entry and exit of people and goods. At this time, the system allows to run to the leveling position at re-leveling speed with the door open.	

功能表

Features table

序号 No.	功能名称 Functions	功能说明 Descriptions	选配功能 O Optional function O
37	开门保持功能 Keep open	在自动运行状态下，在轿厢内按开门保持按钮，电梯延时关门，方便货物运输等需求。 In the automatic running state, press the door open and hold button in the car, and the elevator will close the door delayed, which is convenient for cargo transportation and other needs.	
38	光眼与安全触板二合一保护 Optical eye and safety touch panel Two-in-one protection	利用反应可靠的机械式挡板和灵敏的红外光束的双重探测作用，为乘客出入轿厢提供安全保障。 The dual detection function of reliable mechanical baffle and sensitive infrared beam provides safety guarantee for passengers entering and exiting the car.	
39	辅操纵厢功能 Auxiliary control box	在有主操纵箱的同时，还可选配辅操纵箱。辅操纵箱可以实现呼梯、开关门、显示（可选）等功能。残疾人操纵箱也可以作为辅操纵箱的 In addition to the main control box, an auxiliary control box is also optional. The auxiliary control box can realize functions such as calling elevator, opening and closing doors, and display (optional). Handicapped control box can also be used as auxiliary control box	
40	指令独立功能 Instruction independence	当配置主辅操纵箱时，自动运行时，可以根据指令的情况，独立控制门的开关。 When the main and auxiliary control boxes are configured, the door can be independently controlled on and off according to the instructions during automatic operation.	
41	前后门独立控制功能 Front and rear doors Independent control	当电梯轿厢有两个门时，可根据用户的具体需求实现对两个门的自动控制。 When the elevator car has two doors, the two doors can be automatically controlled according to the specific needs of users.	
42	下集选控制运行功能 Next collective control operation	在自动状态或司机状态，电梯在运行过程中，在响应轿内指令信号的同时，只响应厅外下召唤按钮信号。 In the automatic state or the driver state, the elevator responds only to the down call button signal outside the hall while responding to the command signal in the car during operation.	
43	强迫关门功能 Forced to close	当开通强迫关门功能后，由于光幕或安全触板动作使电梯超过设定时间无法关门时，电梯会进入强迫关门状态，慢速关门，并发出提示音。 When the forced door closing function is enabled, when the elevator cannot close the door for more than the set time due to the action of the light curtain or the safety touch panel, the elevator will enter the forced door closing state, close the door slowly, and emit a prompt sound.	
44	服务层选择 Service layer selection	系统可以灵活设定分时服务时间段和相应的分时服务楼层，或者通过服务楼层切换开关选择服务层。 The system can flexibly set the time zone of the time-sharing service and the corresponding time-sharing service floor, or select the service floor through the service floor switch.	
45	独立运行 Operate independently	为满足客户的特殊需要，设计的独立服务状态，进入独立服务后，电梯不再应答厅外召唤信号而只能由人工控制开关门和运行。群控时脱离群控系统独立运行。 In order to meet the special needs of customers, the independent service state is designed. After entering the independent service, the elevator no longer responds to the call signal outside the hall and can only be manually controlled to open and close the door and run. In group control, it runs independently from the group control system.	
46	司机操作运行 Driver operation	通过操作操纵箱内开关进入有司机操作状态，可由司机对轿厢乘客数量、厅外呼梯响应、开关门等进行管理。 By operating the switch in the control box to enter the driver's operation state, the driver can manage the number of passengers in the car, the response to the call outside the hall, and the opening and closing of doors.	
47	轿厢到站钟 Car arrival bell	电梯按照乘客的要求到达目的楼层后，从轿顶板发出提示信号。 After the elevator arrives at the destination floor in accordance with the requirements of the passengers, a reminder signal is sent from the car top board.	
48	厅外到站钟 Outside the hall arrival bell	电梯即将到达目的楼层时，会输出厅外到站钟。 When the elevator is about to reach the destination floor, the exit bell will be output.	
49	VIP服务功能 VIP service function	优先直驶VIP目的楼层，为特殊人士提供贵宾服务。 Priority will be given to direct access to VIP destination floors to provide VIP services for special persons.	
50	特殊电梯优先 Special elevator priority	当有特定楼层外招时，被设定为特定的电梯，会被优先指派响应召唤。 When there is an outside call on a specific floor, it is set to a specific elevator and will be assigned priority to respond to the call.	
51	残障服务功能 Disability Service	当电梯平层待梯时，如果该楼层有残疾人操纵箱的指令登记，则电梯开门保持时间增长；同样，如果有残疾人操纵箱的开门指令后开门，开门保持时间也增长。 When the elevator is leveling and waiting for the elevator, if there is an instruction to register the disabled manipulating box on that floor, the elevator door open holding time will increase; similarly, if the door is opened after the disabled manipulating box door open command, the door open holding time will also increase.	

序号 No.	功能名称 Functions	功能说明 Descriptions	选配功能 O Optional function O
52	消防迫降功能 Fire emergency landing	接收到火警信号以后，电梯不再响应召唤指令，返回消防基站，停梯待命。电梯显示器显示消防状态。 After receiving the fire alarm signal, the elevator no longer responds to the call command, returns to the fire base station, and stops and stands by. The elevator display shows the fire protection status.	
53	消防员运行 Firefighter run	进入消防员运行模式，没有自动开关门动作，只有通过开关门按钮，点动操作(可选)开关门。这时电梯只响应轿内指令，且每次只能登记一个指令。 Entering the firefighter operation mode, there is no automatic door opening and closing action, only the door opening and closing button can be used to operate (optional) to open and close the door. At this time, the elevator only responds to commands in the car, and only one command can be registered at a time.	
54	保安层功能 Security layer	启用保安层功能，保安层在晚上10点后到清晨6点前保安层有效，电梯每次运行会先运行到保安层，停层开门，然后再运行到目的楼层，提高安全性。 Enabling the security layer function, the security layer is effective from 10 o'clock in the evening to 6 o'clock in the morning, the elevator will first run to the security layer every time it runs, stop the floor and open the door, and then run to the destination floor to improve safety.	
55	地震功能 Earthquake protection	当地震检测装置动作，信号输入到系统，电梯会就近停靠，停止服务，直到地震信号无效，人工复位故障后才恢复正常。 When the earthquake detection device is activated and the signal is input to the system, the elevator will stop nearby and stop service until the earthquake signal is invalid and the fault is reset manually before returning to normal.	
56	并联/群控运行 Parallel/Group control run	支持两台电梯并联/群控运行，可选择多种调度算法，满足客户的不同需求。 It supports parallel/group control operation of two elevators, and a variety of scheduling algorithms can be selected to meet the different needs of customers.	
57	分散待梯 Decentralized	并联/群控时，各台电梯分别停在不同的楼层待梯。 In parallel/group control, each elevator stops on a different floor and waits for the elevator.	
58	防捣乱 Anti-trouble	系统自动判别轿内乘客数量与轿内登记指令，如果登记了过多的轿内指令，则系统认为属于捣乱状态，取消所有的轿内指令，需要重新登记正确的轿内指令。 The system automatically distinguishes the number of passengers in the car and the car registration instructions. If too many in-car instructions are registered, the system considers it to be a disturbance state, cancels all the in-car instructions, and needs to re-register the correct in-car instructions.	
59	小区智能管理接口 Community intelligent management interface	方便的小区智能管理接口，实现小区内电梯多方面状态监控及实现远程监控。 Convenient community intelligent management interface, realizing multi-faceted status monitoring of elevators in the community and realizing remote monitoring.	
60	备用电源节能运行 Backup power Energy-saving operation	当正常电源系统断开切换到应急电源供电，选配该功能时，系统会在保证运行曲线平滑的基础上，减低电梯运行的速度。 When the normal power system is disconnected and switched to the emergency power supply, when this function is selected, the system will reduce the speed of the elevator on the basis of ensuring the smooth running curve.	
61	夜间到站钟取消功能 Night arrival bell cancel	当开通该功能后，在设定的时间范围内，电梯将取消到站钟提示功能。 When this function is enabled, the elevator will cancel the arrival clock prompt function within the set time range.	
62	停电救援功能 Power failure rescue	对配有应急电源的电梯，在停电时系统启用应急电源进行低速自救。 For elevators equipped with emergency power supply, the system will activate the emergency power supply for low-speed self-rescue during a power failure.	
63	小区监控功能 Community monitoring	可以将控制系统与装在监控室的终端相连，通过专业的调试软件，查看电梯的楼层位置、运行方向、故障状态等情况。 The control system can be connected to the terminal installed in the monitoring room, and the elevator's floor position, running direction, fault status, etc. can be checked through professional debugging software.	
64	提前开门功能 Open the door early	电梯自动运行情况下，停车过程中速度小于0.2m/s。并且在门区信号有效的情况下，通过封门接触器短接门锁信号，然后提前开门，从而使电梯效率达到最高。 When the elevator is running automatically, the speed is less than 0.2m/s during parking, and when the door zone signal is valid, the door lock signal is short-circuited through the door closure contactor, and then the door is opened in advance to maximize the elevator efficiency.	
65	IC卡功能 IC card function	IC卡管理功能通过轿内和厅外读卡系统对特定楼层进行权限管理，对人员出入电梯进行智能管理，此功能仅对电梯有效不能与大楼其他IC卡管理集成。 The IC card management function manages the authority of specific floors through the card reader system in the car and outside the hall, and intelligently manages the personnel entering and exiting the elevator. This function is only effective for elevators and cannot be integrated with other IC card management in the building.	

别墅电梯系列

Villa elevator
series

提升价值高度，缔造尊贵人居空间。

众能别墅电梯为您量身定制
极具创造性、艺术性、时代性的别墅电梯产品，
其优雅的姿态、高贵的品质，
无一不映衬着别墅的高雅气度。

Raise the height of value and create a noble living space.
Zhongneng villa elevator is tailor-made for you
Very creative, artistic and contemporary villa elevator products,
its elegant posture, noble quality,
All reflect the elegance of the villa.

为节省建筑空间，拓展建筑物更大空间利用率，使运行更灵敏可靠，使楼宇更优雅美观，众能小机房乘客电梯，采用紧凑密集型永磁同步无齿轮曳引机和特殊设计的控制柜，使机房面积达到与井道面积完全相同。

In order to save building space, expand building space utilization, make the operation more sensitive and reliable, and make the building more elegant and beautiful, the small machine room passenger elevator adopts compact and dense permanent magnet synchronous gearless traction machine and specially designed control Cabinet, so that the area of the machine room is exactly the same as the area of the hoistway.



别墅电梯井道井架

Villa elevator
Hoistway

钢结构井架

Steel structure derrick

性价比高，外包板后期由装修单位封装与设计风格一致；
安装位置可自选，表面喷涂防锈处理，耐腐蚀

Cost-effective, the package is decorated by the decoration unit
and the design style is consistent. Installation location is optional,
surface spray anti-rust treatment, corrosion resistance.

可选颜色 Optional colour



铝合金井架

Aluminum alloy derrick

独立的铝合金框架玻璃设计，不额外增加建筑成本，透光性好，与室内装潢融为一体。

Independent aluminum frame glass design, no additional
construction costs, Good light transmission, integrated with
interior decoration.

可选颜色 Optional colour



适用场景

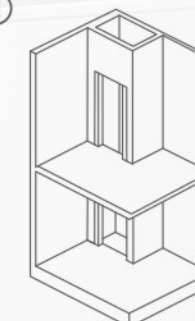
Applicable
scene

②③④⑤ 场合需要加装电梯使用的井道，客户也可以自己用金属框架或混凝土等材料预先建立井道。

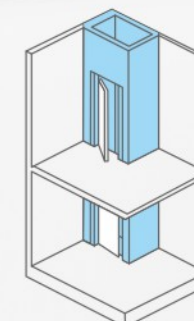
②③④⑤ the need to install the elevator shaft used, customers can also use their own metal frame or concrete and other materials in advance to establish the well.

井道 Hoistway

①



楼房有专用电梯井道
The building has a dedicated
elevator shaft



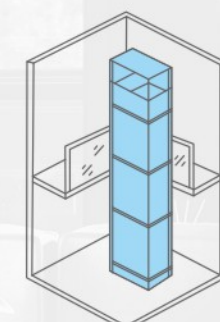
电梯可以直接安装在
专用井道内
The elevator can be installed
directly in a dedicated hoistway

大堂 Lobby

③



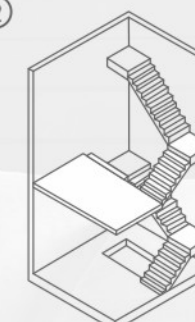
有中空的大厅或房间
Have a hollow hall or room



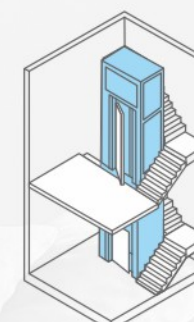
在大厅或房间加装
井道安装电梯
Install in the hall or room
Well installation elevator

旋转楼梯 Rotatory Stairs

②



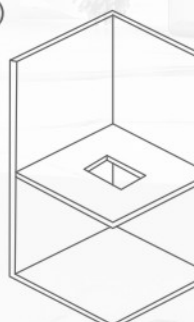
环绕楼梯中间有合适的空间
There is a suitable space around
the middle of the stairs



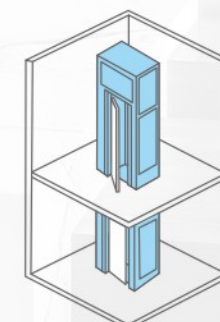
在中间加装井道安装电梯
Install a hoistway in the middle
to install the elevator

板孔 Slab Hole

④



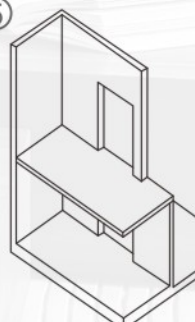
楼房内没有合适空间，
电梯只能装在室内
There is no suitable space in the building.
The elevator can only be installed indoors



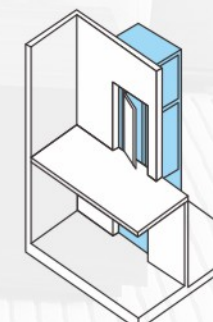
在楼板开出合适的孔，
加装井道安装电梯
Make a suitable hole in the floor,
Installation of hoistway installation elevator

室外加装 Outdoor installation

⑤



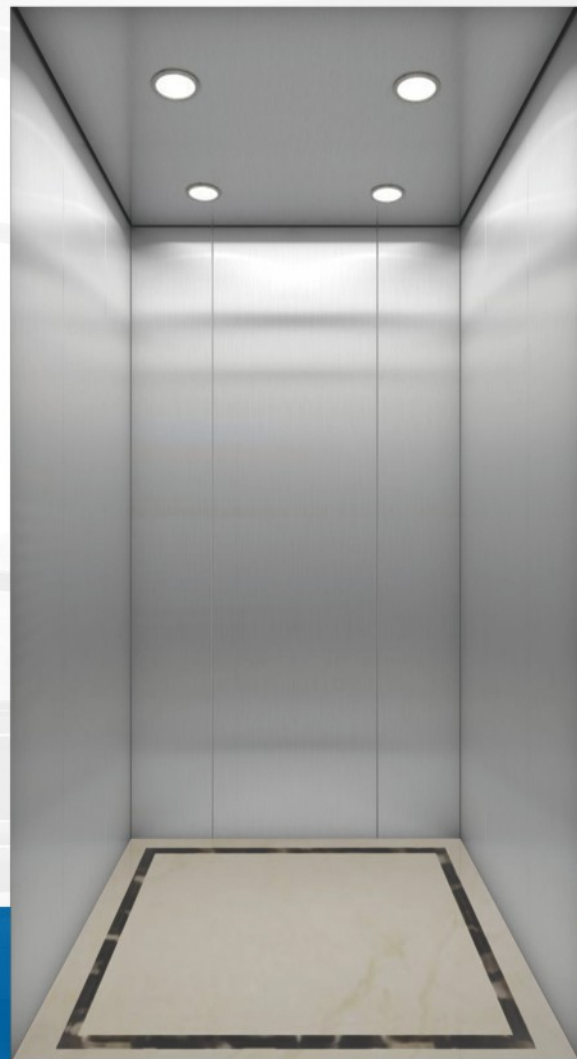
楼房内没有合适空间
There is no suitable space
in the building



在允许情况下，
在室外加装井道安装电梯
Where permitted, Install
elevators in the hoistway outdoors

经典设计精美装潢

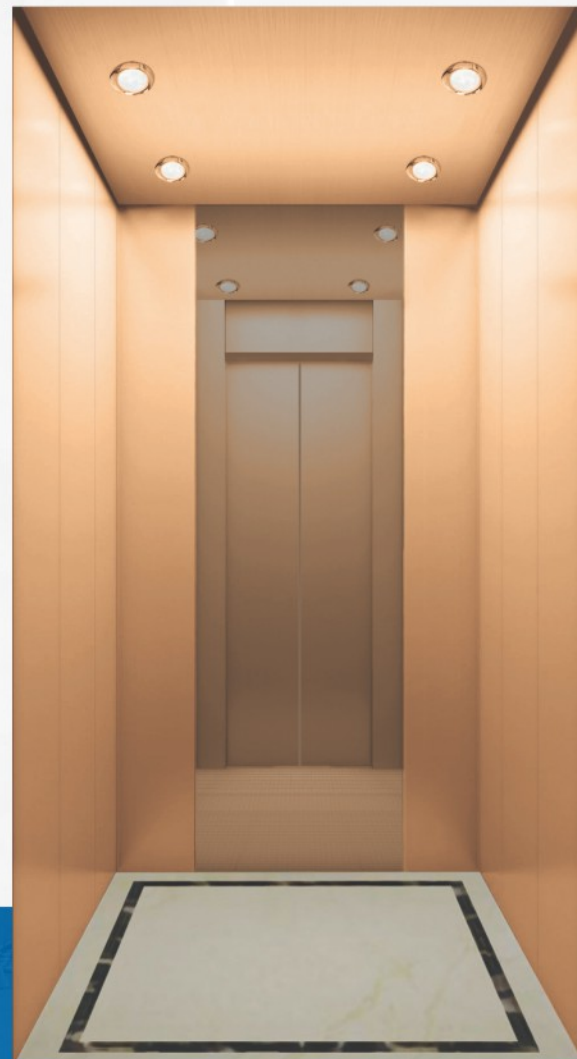
Classic design Exquisite decoration



ZN-V001
标配 Standard

轿顶：发纹不锈钢框架，LED
侧壁：发纹不锈钢
后壁：发纹不锈钢
扶手：无
地板：PVC（可选大理石）

Car roof: Hairline stainless steel frame, LED
Side wall: Hairline stainless steel
Back wall: Hairline stainless steel
Handrail: None
Floor: PVC (optional marble)



ZN-V002
选配 Optional

轿顶：玫瑰金发纹不锈钢框架，LED
侧壁：玫瑰金发纹不锈钢
后壁：玫瑰金发纹不锈钢。玫瑰金镜面不锈钢
扶手：无
地板：PVC（可选大理石）

Car roof: rose gold pattern stainless steel frame, LED
Side wall: rose gold pattern stainless steel
Back wall: Rose gold-tone stainless steel. Rose gold mirror stainless steel
Handrail: None
Floor: PVC (optional marble)



ZN-V003
选配 Optional

轿顶：钛金镜面框架，亚克力，LED照明
后壁：钛金发纹不锈钢，钛金镜面蚀刻
侧壁：钛金发纹不锈钢，钛金镜面蚀刻
扶手：无
地板：PVC地板（可选大理石）

Car roof: Titanium mirror frame, acrylic, LED lighting
Back wall: Titanium gold-grained stainless steel, titanium mirror etching
Side wall: Titanium gold-grained stainless steel, titanium mirror etched
Handrail: None
Floor: PVC floor (optional marble)



ZN-V004
选配 Optional

轿顶：钛金镜面不锈钢框架，LED灯饰
后壁：个性美容镜，木纹板
侧壁：个性美容镜，木纹板
扶手：无
地板：PVC地板（可选大理石）

Car roof: Titanium mirror stainless steel frame, LED lighting
Back wall: Personalized beauty mirror, wood grain board
Side wall: Personalized beauty mirror, wood grain board
Handrail: None
Floor: PVC floor (optional marble)

标配人机界面

Standard man-machine interface

标配面板材质：发纹不锈钢
标配显示器类型：黑底白字断码液晶
标配按钮类型：R-A18

- Standard panel material: Hairline stainless steel
- Standard display type: Black background and white text broken code LCD
- Standard button type: R-A18



ZCP4-C

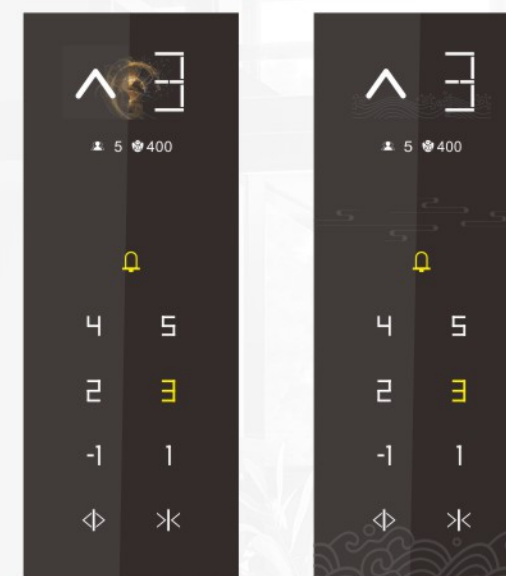
ZHB4-C

选配人机界面

Optional man-machine interface

选配操纵箱

Optional control box



纯黑色系

中国风系

BCKCM005



纯黑色系

BVT13301



中国风系

BCKCM006

选配召唤盒

Optional summon box



纯黑色系

中国风系

BXGCM001

MCTC-DCB-04TA

吊顶系列

Ceiling series



ZN-DD01

标配 Standard

发纹不锈钢框架，亚克力透光板，LED
Hairline stainless steel frame, acrylic transparent board, LED



ZN-DD02

选配 Optional

镜面不锈钢，亚克力灯饰，中间LED灯照明
Mirror stainless steel, acrylic lighting, LED lighting in the middle



ZN-DD03

选配 Optional

发纹不锈钢，中间影像拱顶，LED灯照明
Hairline stainless steel, middle image vault, LED lighting



ZN-DD04

选配 Optional

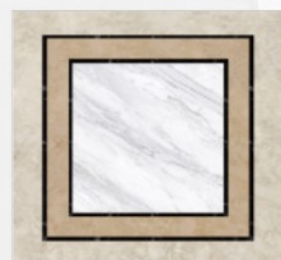
发纹不锈钢，亚克力灯，LED灯照明
Hairline stainless steel, acrylic lamp, LED lighting

地板系列

Floor series



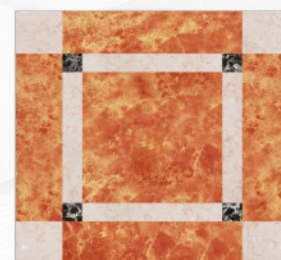
ZN-DB01



ZN-DB02



ZN-DB03



ZN-DB04



ZN-DB05



ZN-DB06



ZN-DB07



ZN-DB08

厅门系列

Hall door series



ZN-TM01

发纹不锈钢
Hairline stainless steel

ZN-TM02

发纹不锈钢
Hairline stainless steel

ZN-TM03

发纹不锈钢
Hairline stainless steel

ZN-TM04

发纹不锈钢
Hairline stainless steel



ZN-TM05

钛金发纹镜面蚀刻
Titanium gold texture mirror etching

ZN-TM06

玫瑰金镜面蚀刻
Rose gold mirror etching

ZN-TM07

玫瑰金镜面蚀刻
Rose gold mirror etching

ZN-TM08

玻璃门
Glass door

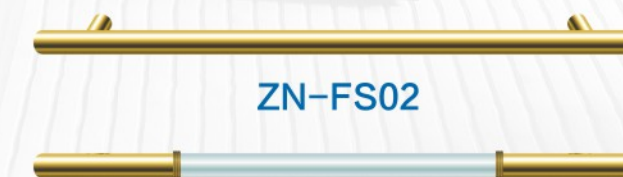
扶手系列

Handrail series



ZN-FS01

ZN-FS03



ZN-FS02

ZN-FS04

功能表

Features table

序号 No.	功能名称 Functions	功能说明 Descriptions	标准功能 S Standard function S
01	全集选运行功能 Full selection	电梯对大楼内上、下召唤信号、轿内选层指令及各种信号进行综合分析判断后，将自动优选与电梯运行方向一致的信号进行依次应答。 After the elevator comprehensively analyzes and judges the up and down call signals, floor selection commands and various signals in the building, it will automatically select the signals that are consistent with the elevator's running direction to respond in sequence.	
02	开门时间设定功能 Door opening time setting	系统根据设定的时间自动判别召唤开门、指令开门、门保护开门、延时开门等不同的保持开门时间，来提高整体的运行效率。 The system automatically distinguishes different keeping open times such as call open door, command open door, door protection open door, and delayed door open according to the set time, so as to improve the overall operating efficiency.	
03	门服务层设置 Door service layer settings	系统可根据用户需要分别选择所需要服务的楼层进行设置。 The system can be set according to the needs of users by selecting the required service floors.	
04	楼层显示设置 Floor display settings	系统允许每一层使用数字以及字母的任意排列组合显示，方便特殊状况使用。 The system allows each layer to be displayed in any arrangement and combination of numbers and letters, which is convenient for use in special situations.	
05	光幕保护 Light curtain protection	专用光幕门保护系统增强了电梯的安全性，系统可在电梯门口形成密集的红外三维交叉光幕，对于任何进入其探测区域的人或物体都能做出敏锐的反应，为进出的乘客提供最大程度的安全保护。 The special light curtain door protection system enhances the safety of the elevator. The system can form a dense infrared three-dimensional cross-light curtain at the elevator door. It can make a keen response to any person or object entering its detection area, providing passengers in and out Maximum security protection.	
06	光幕信号自诊断 Light curtain signal self-diagnosis	当关门过程中，门的中间有东西阻挡时，光幕保护动作，电梯转为开门。但光幕保护在消防操作时不起作用。 When there is something blocking the middle of the door during the closing process, the light curtain protects and the elevator turns to open the door. But the light curtain protection does not work during fire fighting operations.	
07	语音报站功能 Voice announcement	电梯运行过程中自动向乘客播报运行方向及即将到达的层站等信息。 During the operation of the elevator, it automatically broadcasts information such as the direction of operation and the upcoming landing to the passengers.	
08	空闲返基站功能 Idle back to base station	在自动运行状态下，当超过设定时间仍无内部指令和层站召唤时，电梯自动返回设定的泊梯基站等候乘客。 In the automatic running state, when there is no internal command or landing call after the set time, the elevator automatically returns to the set parking base station to wait for passengers.	
09	换站停靠功能 Change station	如果电梯在持续开门超过开门保护时间后，开门到位信号仍然无效，电梯就会变成关门状态，并在门关闭后，自动登记下一个层站运行，并提示输出相应的故障代码。 If the elevator continues to open the door for more than the door-opening protection time, the door-opening in-position signal is still invalid, the elevator will become the door closed state, and after the door is closed, it will automatically register the next landing operation and prompt the output of the corresponding fault code.	
10	误指令删除功能 Erroneous order deletion	乘客可以采用连续按动指令按钮两次的方法来取消错误登记的指令。 Passengers can use the method of pressing the instruction button twice in succession to cancel the wrong registration instruction.	
11	低速自救功能 Low speed self-help	当电梯处于非检修状态下，且未停在平层区。此时只要符合运行的安全要求，电梯将自动以慢速运行至平层区，然后开门。 When the elevator is in a non-overhaul state and does not stop in the leveling zone. At this time, as long as the safety requirements of the operation are met, the elevator will automatically run to the leveling area at a slow speed, and then open the door.	
12	按钮粘连检查 Button adhesion check	系统可以识别出厅外召唤按钮的粘连情况，自动去除该粘连的召唤，避免电梯由于外召唤按钮的粘连情况而无法关门运行。 The system can identify the adhesion of the call button outside the hall, and automatically remove the adhesion call, so as to prevent the elevator from being unable to close the door due to the adhesion of the outside call button.	
13	三方对讲 Five-way intercom	用于在特殊情况下通过设置在轿厢操纵面板的对讲装置保持与机房及监控中心的语音联系。 It is used to maintain the voice contact with the machine room and the monitoring center through the intercom devices set on the car control panel, car top, and car bottom under special circumstances.	
14	轿厢警铃 Car alarm bell	供在特殊情况下乘客通过按动轿厢内报警按钮，及时通知外界。 In special circumstances, passengers can notify the outside world in time by pressing the alarm button in the car.	
15	轿厢紧急照明 Car emergency lighting	在轿内设置的紧急照明装置，停电时启用。 The emergency lighting device installed in the car is activated when the power fails.	
16	启动转矩自动补偿 Start torque automatic compensation	电梯在运行前，自动根据轿厢当前运行情况，进行启动补偿，达到平滑启动效果，提高电梯舒适感。 Before the elevator runs, it will automatically start compensation according to the current operating conditions of the car to achieve a smooth start effect and improve the comfort of the elevator.	
17	直接停靠 Dock directly	以距离为原则，自动运算生成运行曲线，没有爬行，直接停靠平层位置。 Based on the principle of distance, the running curve is automatically generated by calculation, and there is no crawling, and it stops directly at the leveling position.	

序号 No.	功能名称 Functions	功能说明 Descriptions	标准功能 S Standard function S
18	最佳曲线自动生成 Best curve Automatic generated	以距离为原则，自动运算出最适合人机功能原理的速度曲线，没有个数的限制，而且不受短楼层的限制。 Based on the principle of distance, it automatically calculates the speed curve that is most suitable for the principle of man-machine function, without the limitation of the number and the limitation of short floors.	
19	运行时间记录 Running time record	电梯可自动记录电梯累计工作小时、累计工作天数等状态。 The elevator can automatically record the accumulated working hours and accumulated working days of the elevator.	
20	门锁异常自动开门 Abnormal door lock Automatic door opening	在开关门的过程中，检测到门锁回路异常时，自动重新开关门，并在设定的开关门次数后，提示故障信息。 In the process of opening and closing the door, when an abnormality of the door lock circuit is detected, the door will be automatically re-opened and closed, and the fault information will be displayed after the set number of door opening and closing times.	
21	满载直驶 Overload and go straight	自动运行状态，当轿内满载时，电梯不响应经过的厅外召唤。但是，厅外召唤仍然可以登记，将会在下一次运行时服务（单梯），或是由其他梯服务（并联/群控）。 In automatic running state, when the car is fully loaded, the elevator does not respond to the passing hall calls. However, outside hall calls can still be registered and will be served during the next operation (single elevator) or by other elevators (parallel/group control).	
22	超载保护功能 Overload protection	当电梯内载重超过额定载重时电梯报警，停止运行。 When the load in the elevator exceeds the rated load, the elevator will alarm and stop running.	
23	故障数据记录 Fault data record	系统能自动地记录发生故障时的详细信息，提高维保的效率。 The system can automatically record detailed information when a failure occurs, improving the efficiency of maintenance.	
24	井道自学习功能 Well self-learning	系统在首次自动运行前，需要对井道的参数进行自学习。电梯从最底层，以检修速度运行到最高层，在运行过程中自动记录井道中所有位置信号。 Before the system runs automatically for the first time, it needs to self-learn the parameters of the hoistway. The elevator runs from the lowest floor to the highest floor at the inspection speed, and automatically records all position signals in the hoistway during operation.	
25	检修运行 Maintenance operation	电梯进入检修状态，系统取消自动运行以及自动门的操作，按下(下)行按钮可使电梯以检修速度点动运行。 When the elevator enters the inspection state, the system cancels automatic operation and automatic door operation. Press the up (down) button to make the elevator jog at the inspection speed.	
26	电机参数调谐 Motor parameter tuning	系统可以通过简单的参数设置，在带载和不带载的情况下完成电机相关控制参数的学习。使电梯控制系统与电机达到最佳的匹配状态。提升电梯舒适感。 The system can complete the learning of motor-related control parameters with and without load through simple parameter settings. Make the elevator control system and the motor achieve the best matching state. Improve elevator comfort.	
27	楼层位置智能校正 Floor location Smart correction	电梯每次运行到端站位置，系统自动根据第一级强迫减速开关检查和修正轿厢的位置信息，同时配合强迫减速系统彻底消除冲顶和蹲底故障。 Each time the elevator runs to the end station position, the system automatically checks and corrects the position information of the car according to the first-level forced deceleration switch, and at the same time cooperates with the forced deceleration system to completely eliminate the top and bottom failures.	
28	测试运行 Test run	测试运行包括新电梯的疲劳测试运行、内召楼层测试、外召楼层测试、禁止外召响应、禁止开关门、屏蔽端限位开关、屏蔽超载信号等。 The test operation includes the fatigue test operation of the new elevator, the internal call floor test, the hall call floor test, the prohibition of hall call response, the prohibition of opening and closing doors, the shielding of terminal limit switches, and the shielding of overload signals.	
29	锁梯功能 Ladder lock function	自动运行状态下，当锁梯开关动作或设定的锁梯时间到，电梯消除所有召唤登记，返回锁梯基站，停止电梯自动运行，关闭轿厢内照明与风扇。 In the automatic running state, when the elevator lock switch is activated or the set elevator lock time is up, the elevator cancels all call registrations, returns to the elevator lock base station, stops the automatic operation of the elevator, and turns off the lighting and fans in the car.	
30	接触器反馈检测功能 Contactor feedback detect	无论电梯处于待机状态还是运行状态，系统将检测输出继电器的状态，一旦发现接触器处于非正常状态，系统将报警。 Regardless of whether the elevator is in standby or running state, the system will detect the state of the output relay. Once the contactor is found to be in an abnormal state, the system will alarm.	
31	抱闸反馈检测功能 Brake feedback detect	对抱闸继电器信号进行全程监控，当发现抱闸继电器的实际状态与始定的命令不符时，停止运行。 The signal of the brake relay is monitored throughout the whole process. When the actual state of the brake relay is found to be inconsistent with the preset command, the operation will be stopped.	
32	驱动设备过热 Drive equipment overheat	由于机房温度过高或运行发热，电动机温度超过预设值时，电梯将自动进入保护状态。温度正常后，电梯恢复正常运行。 The elevator will automatically enter the protection state when the temperature of the motor exceeds the preset value due to the high temperature of the machine room or the running heat. After the temperature is normal, the elevator resumes normal operation.	
33	满载指示功能 Full load indication	满载时外招显示满载状态，电梯直驶内召唤楼层。 When full load, the outside call shows the full load status, and the elevator goes straight to call the floor inside.	
34	参数拷贝 Parameter copy	可以通过手持液晶操作器对一体化控制器进行参数上传与下载操作。 You can upload and download parameters of the integrated controller through the handheld LCD manipulator.	
35	轿厢节能功能 Car energy saving	当超过设定时间，仍无运行指令时，则自动切断轿厢内照明、风扇等电源。 When the set time is exceeded and there is still no running command, the lighting, fan and other power supplies in the car will be automatically cut off.	
36	停电救援功能 Power failure rescue function	对配有应急电源的电梯，在停电时系统启用应急电源进行低速自救。 For elevators equipped with emergency power supply, the system will activate the emergency power supply for low-speed self-rescue during a power failure.	

功能表

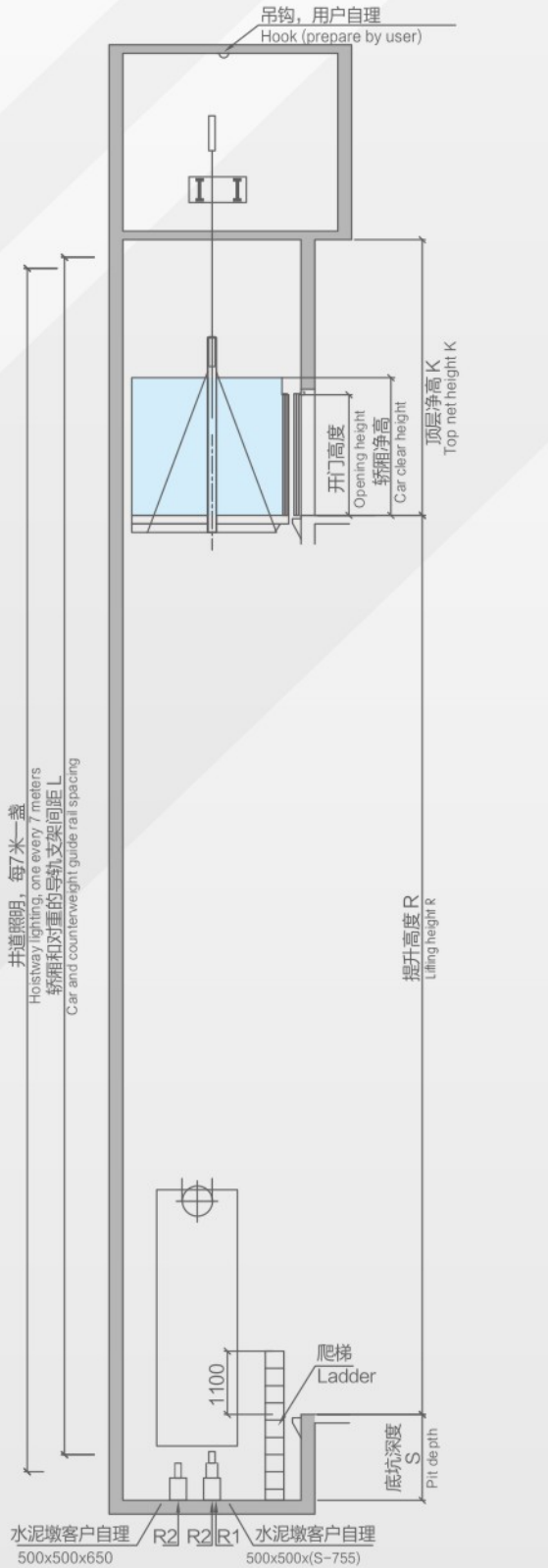
Features table

序号 No.	功能名称 Functions	功能说明 Descriptions	选配功能 O Optional function O
37	微动平层功能 Fretting leveling	电梯停靠在层站，由于载重变化，会造成平层波动，地坎不平，给人员和货物进出带来不便，这时系统允许在开着门的状态下以再平层速度运行到平层位置。 When the elevator stops at the landing, due to load changes, it will cause leveling fluctuations and uneven sills, which will cause inconvenience to the entry and exit of people and goods. At this time, the system allows to run to the leveling position at re-leveling speed with the door open. .	
38	开门保持功能 Keep open	在自动运行状态下，在轿厢内按开门保持按钮，电梯延时关门，方便货物运输等需求。 In the automatic running state, press the door open and hold button in the car, and the elevator will close the door delayed, which is convenient for cargo transportation and other needs.	
39	光眼与安全触板二合一保护 Optical eye and safety touch panel Two-in-one protection	利用反应可靠的机械式挡板和灵敏的红外光束的双重探测作用，为乘客出入轿厢提供安全保障。 The dual detection function of reliable mechanical baffle and sensitive infrared beam provides safety guarantee for passengers entering and exiting the car.	
40	辅操纵厢功能 Auxiliary control box	在有主操纵箱的同时，还可选配辅操纵箱。辅操纵箱可以实现呼梯、开关门、显示（可选）等功能。残疾人操纵箱也可以作为辅操纵箱的 In addition to the main control box, an auxiliary control box is also optional. The auxiliary control box can realize functions such as calling elevator, opening and closing doors, and display (optional). Handicapped control box can also be used as auxiliary control box	
41	指令独立功能 Instruction independence	当配置主辅操纵箱时，自动运行时，可以根据指令的情况，独立控制门的开关。 When the main and auxiliary control boxes are configured, the door can be independently controlled on and off according to the instructions during automatic operation.	
42	下集选控制运行功能 Next collective control operation	在自动状态或司机状态，电梯在运行过程中，在响应轿内指令信号的同时，只响应厅外下召唤按钮信号。 In the automatic state or the driver state, the elevator responds only to the down call button signal outside the hall while responding to the command signal in the car during operation.	
43	强迫关门功能 Forced to close	当开通强迫关门功能后，由于光幕或安全触板动作使电梯超过设定时间无法关门时，电梯会进入强迫关门状态，慢速关门，并发出提示音。 When the forced door closing function is enabled, when the elevator cannot close the door for more than the set time due to the action of the light curtain or the safety touch panel, the elevator will enter the forced door closing state, close the door slowly, and emit a prompt sound.	
44	服务层选择 Service layer selection	系统可以灵活设定分时服务时间段和相应的分时服务楼层，或者通过服务楼层切换开关选择服务层。 The system can flexibly set the time zone of the time-sharing service and the corresponding time-sharing service floor, or select the service floor through the service floor switch.	
45	独立运行 Operate independently	为满足客户的特殊需要，设计的独立服务状态，进入独立服务后，电梯不再应答厅外召唤信号而只能由人工控制开关门和运行。群控时脱离群控系统独立运行。 In order to meet the special needs of customers, the independent service state is designed. After entering the independent service, the elevator no longer responds to the call signal outside the hall and can only be manually controlled to open and close the door and run. In group control, it runs independently from the group control system.	
46	轿厢到站钟 Car arrival bell	电梯按照乘客的要求到达目的楼层后，从轿顶板发出提示信号。 After the elevator arrives at the destination floor in accordance with the requirements of the passengers, a reminder signal is sent from the car top board.	
47	厅外到站钟 Outside the hall arrival bell	电梯即将到达目的楼层时，会输出出厅外到站钟。 When the elevator is about to reach the destination floor, the exit bell will be output.	
48	轿厢电话 Car phone	在轿厢内设置座机电话，特殊情况下可以通过轿厢电话拨打电话进行紧急联络（随行电缆中需要预留电话线）。 Set up a landline phone in the car, under special circumstances, you can make an emergency call through the car phone (a telephone line needs to be reserved in the accompanying cable).	
49	无线对讲功能 Wireless intercom function	用于在特殊情况下通过设置在轿厢操纵面板的对讲装置与无线对讲装置中预存的紧急联系电话进行自动拨号及通话。 It is used for automatic dialing and talking through the intercom device set on the car control panel and the emergency contact phone pre-stored in the wireless intercom device under special circumstances.	
50	VIP服务功能 VIP service function	优先直驶VIP目的楼层，为特殊人士提供贵宾服务。 Priority will be given to direct access to VIP destination floors to provide VIP services for special persons.	
51	特殊电梯优先 Special elevator priority	当有特定楼层外招时，被设定为特定的电梯，会被优先指派响应召唤。 When there is an outside call on a specific floor, it is set to a specific elevator and will be assigned priority to respond to the call.	

序号 No.	功能名称 Functions	功能说明 Descriptions	选配功能 O Optional function O
52	残障服务功能 Disability Service	当电梯平层待梯时，如果该层楼有残疾人操纵箱的指令登记，则电梯开门保持时间增长；同样，如果有残疾人操纵箱的开门指令后开门，开门保持时间也增长。 When the elevator is leveling and waiting for the elevator, if there is an instruction to register the disabled manipulating box on that floor, the elevator door open holding time will increase; similarly, if the door is opened after the disabled manipulating box door open command, the door open holding time will also increase.	
53	消防迫降功能 Fire emergency landing	接收到火警信号以后，电梯不再响应召唤指令，返回消防基站，停梯待命。电梯显示器显示消防状态。 After receiving the fire alarm signal, the elevator no longer responds to the call command, returns to the fire base station, and stops and stands by. The elevator display shows the fire protection status.	
54	消防员运行 Firefighter run	进入消防员运行模式，没有自动开关门动作，只有通过开关门按钮，点动操作(可选)开关门。这时电梯只响应轿内指令，且每次只能登记一个指令。 Entering the firefighter operation mode, there is no automatic door opening and closing action, only the door opening and closing button can be used to operate (optional) to open and close the door. At this time, the elevator only responds to commands in the car, and only one command can be registered at a time.	
55	保安层功能 Security layer	启用保安层功能，保安层在晚上10点后到清晨6点前保安层有效，电梯每次运行会先运行到保安层，停层开门，然后再运行到目的楼层，提高安全性。 Enabling the security layer function, the security layer is effective from 10 o'clock in the evening to 6 o'clock in the morning, the elevator will first run to the security layer every time it runs, stop the floor and open the door, and then run to the destination floor to improve safety.	
56	地震功能 Earthquake protection	当地震检测装置动作，信号输入到系统，电梯会就近停靠，停止服务，直到地震信号无效，人工复位故障后才恢复正常。 When the earthquake detection device is activated and the signal is input to the system, the elevator will stop nearby and stop service until the earthquake signal is invalid and the fault is reset manually before returning to normal.	
57	防捣乱 Anti-trouble	系统自动判别轿内乘客数量与轿内登记指令，如果登记了过多的轿内指令，则系统认为属于捣乱状态，取消所有的轿内指令，需要重新登记正确的轿内指令。 The system automatically distinguishes the number of passengers in the car and the car registration instructions. If too many in-car instructions are registered, the system considers it to be a disturbance state, cancels all the in-car instructions, and needs to re-register the correct in-car instructions.	
58	小区智能管理接口 Community intelligent management interface	方便的小区智能管理接口，实现小区内电梯多方面状态监控及实现远程监控。 Convenient community intelligent management interface, realizing multi-faceted status monitoring of elevators in the community and realizing remote monitoring.	
59	备用电源节能运行 backup power Energy-saving operation	当正常电源系统断开切换到应急电源供电，选配该功能时，系统会在保证运行曲线平滑的基础上，减低电梯运行的速度。 When the normal power system is disconnected and switched to the emergency power supply, when this function is selected, the system will reduce the speed of the elevator on the basis of ensuring the smooth running curve.	
60	小区监控功能 Community monitoring	可以将控制系统与装在监控室的终端相连，通过专业的调试软件，查看电梯的楼层位置、运行方向、故障状态等情况。 The control system can be connected to the terminal installed in the monitoring room, and the elevator's floor position, running direction, fault status, etc. can be checked through professional debugging software.	
61	提前开门功能 Open the door early	电梯自动运行情况下，停车过程中速度小于0.2m/s，并且在门区信号有效的情况下，通过封门接触器短接门锁信号，然后提前开门，从而使电梯效率达到最高。 When the elevator is running automatically, the speed is less than 0.2m/s during parking, and when the door zone signal is valid, the door lock signal is short-circuited through the door closure contactor, and then the door is opened in advance to maximize the elevator efficiency.	
62	IC卡功能 IC card function	IC卡管理功能通过轿内和厅外读卡系统对特定层楼进行权限管理，对人员出入电梯进行智能管理，此功能仅对电梯有效不能与大楼其他IC卡管理集成。 The IC card management function manages the authority of specific floors through the card reader system in the car and outside the hall, and intelligently manages the personnel entering and exiting the elevator. This function is only effective for elevators and cannot be integrated with other IC card management in the building.	

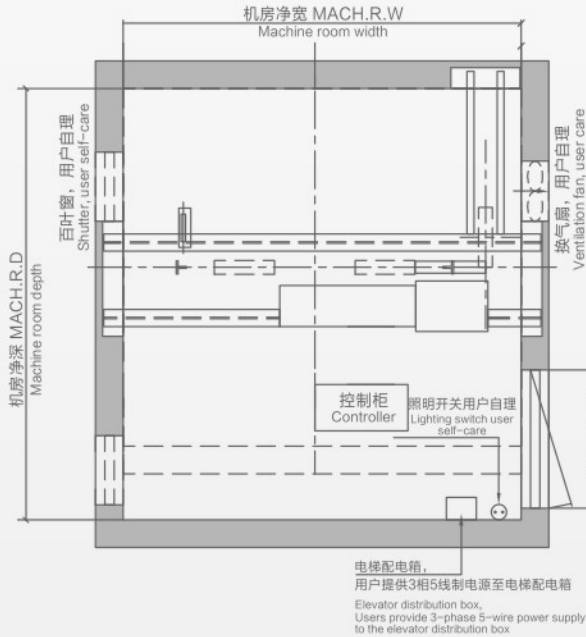
有机房货梯土建图
Machine room freight elevator
construction sketch

井道立剖面图
Hoistway vertical section

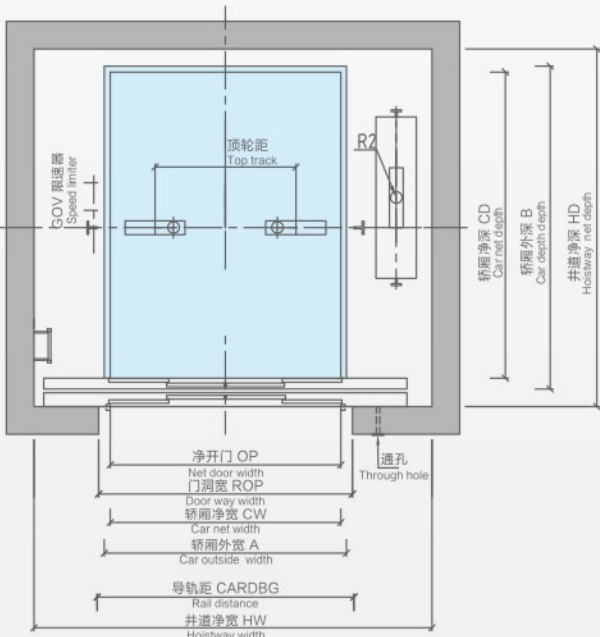


注：上述尺寸供设计参考，具体尺寸以合同签约时提供的土建图为准。
Note: the above specifications are for reference only, for detail dimensions please subject to the civil engineering drawing when signing contract.

机房平面图
Machine room plan



井道平面图
Hoistway plan

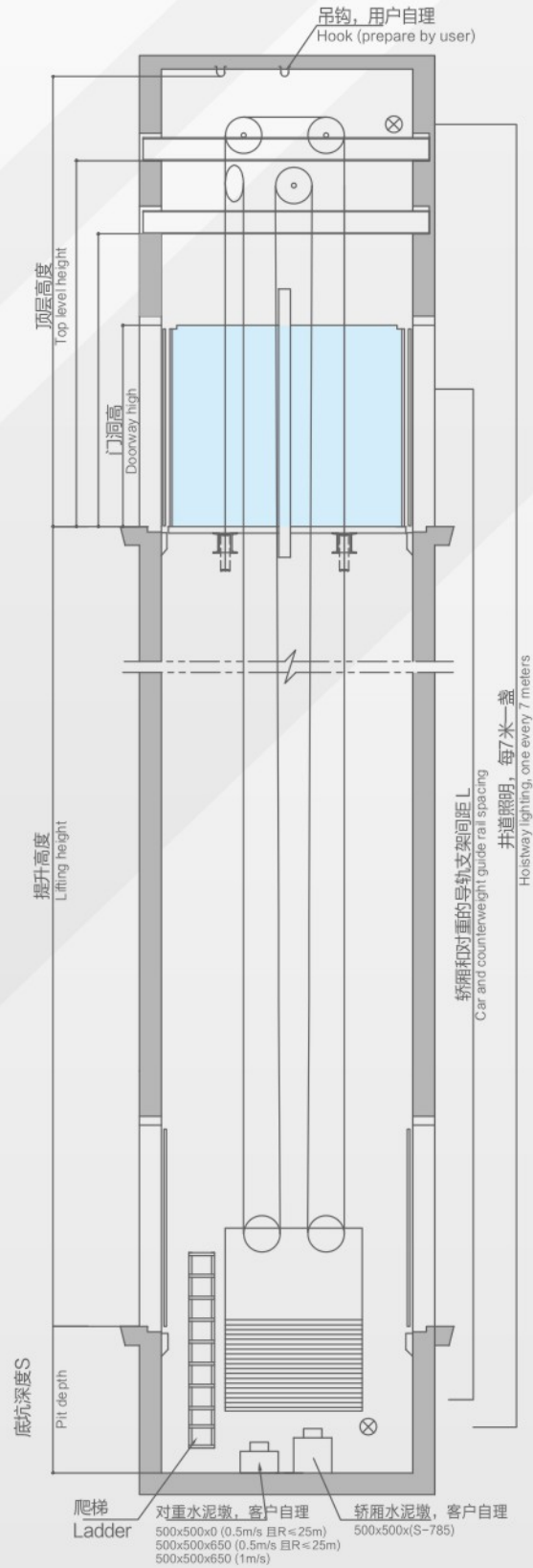


载重 Load (kg)	速度 Speed (m/s)	开门形式 Door opening	轿厢净尺寸 Car (mm) (CW)*(CD)	净开门尺寸 Net Opening (mm) (OP)*(OPH)	井道尺寸 Hoistway (mm) 宽(HW)*深(HD)	底坑深 Pit depth S(mm)	顶层高 Top height K(mm)	导轨支架间距 Guide rail spacing L(mm)	机房净高 Machine room height MH(mm)	吊钩载重 Hook load M(kg)
1000	0.5	单通 one side	1432*1585	1100*2100	2350*2100	1350	4300	2500	2300	2000
		双通 two side	1432*1438	1100*2100	2350*2100	1350	4300	2500		
	1	单通 one side	1432*1585	1100*2100	2350*2100	1350	4300	2500		
		双通 two side	1432*1438	1100*2100	2350*2100	1350	4300	2500		
2000	0.5	单通 one side	1732*2285	1500*2100	2700*2800	1350	4300	2000	2300	3000
		双通 two side	1732*2138	1500*2100	2700*2800	1350	4300	2000		
	1	单通 one side	1732*2285	1500*2100	2700*2800	1350	4300	2000		
		双通 two side	1732*2138	1500*2100	2700*2800	1350	4300	2000		
3000	0.5	单通 one side	2000*2654	1800*2100	3450*3100	1350	4650	2000	2500	4000
		双通 two side	2000*2608	1800*2100	3450*3100	1350	4650	2000		
	1	单通 one side	2000*2654	1800*2100	3450*3100	1350	4650	2000		
		双通 two side	2000*2608	1800*2100	3450*3100	1350	4650	2000		
5000	0.25	单通 one side	2400*3454	2400*2400	3950*3900	1350	4650	1500	2500	4000
		双通 two side	2400*3408	2400*2400	3950*3900	1350	4650	1500		
	0.5	单通 one side	2400*3454	2400*2400	3950*3900	1350	4650	1500		
		双通 two side	2400*3408	2400*2400	3950*3900	1350	4650	1500		

注：上述尺寸供设计参考，具体尺寸以合同签约时提供的土建图为准。
Note: the above specifications are for reference only, for detail dimensions please subject to the civil engineering drawing when signing contract.

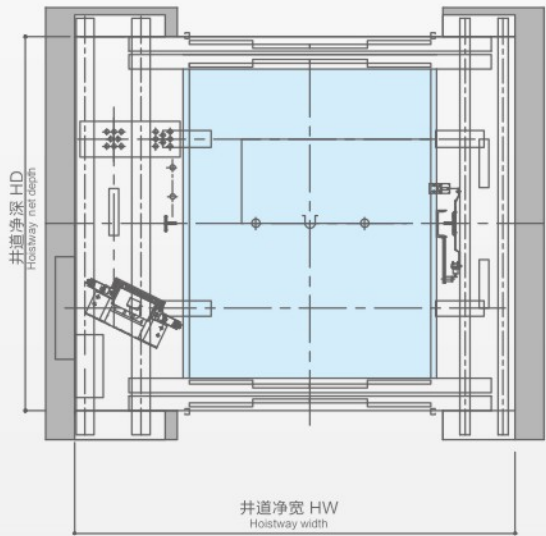
无机房货梯土建图
Machine roomless freight elevator
construction sketch

井道立剖面图
Hoistway vertical section

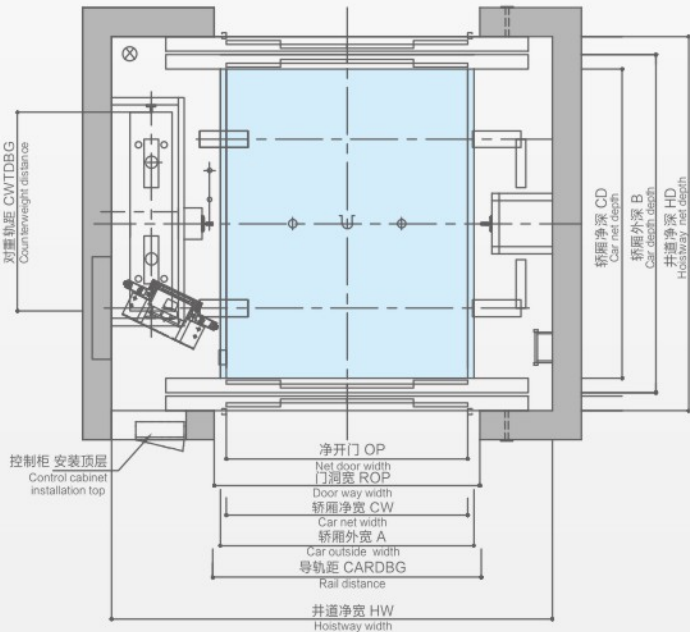


注：上述尺寸供设计参考，
具体尺寸以合同签约时提供的土建图为准。
Note: the above specifications are for reference only, for detail dimensions
please subject to the civil engineering drawing when signing contract.

顶层平面图
Top level plan



井道平面图
Hoistway plan



载重 Load (kg)	速度 Speed (m/s)	开门形式 Door opening	轿厢净尺寸 Car (mm) (CW)*(CD)	净开门尺寸 Net Opening (mm) (OP)*(OPH)	井道尺寸 Hoistway (mm) 宽(HW)*深(HD)	底坑深 Pit depth S(mm)	顶层高 Top height K(mm)	导轨支架间距 Guide rail spacing L(mm)	吊钩载重 Guide rail spacing L(mm)
1000	0.5	单通 one side	1400*1500	1100*2100	2600*2050	1500	4750	2000	2000
	1	单通 one side	1400*1500	1100*2100	2600*2050	1500	4750	2000	
2000	0.5	单通 one side	1700*2200	1500*2100	2850*2750	1500	4400	2000	2500
		双通 two side	1700*2200	1500*2100	2850*2862	1500	4400	2000	
	1	单通 one side	1700*2200	1500*2100	2850*2750	1500	4400	2000	
		双通 two side	1700*2200	1500*2100	2850*2862	1500	4400	2000	
3000	0.5	单通 one side	2000*2550	1800*2100	3550*3100	1650	4600	2000	3500
		双通 two side	2000*2550	1800*2100	3550*3212	1650	4600	2000	
	1	单通 one side	2000*2550	1800*2100	3550*3100	1650	4600	2000	
		双通 two side	2000*2550	1800*2100	3550*3212	1650	4600	2000	
4000	0.5	单通 one side	2000*3600	2000*2400	3850*4050	1800	5400	1500	5000
		双通 two side	2000*3600	2000*2400	3850*4092	1800	5400	1500	
5000	0.5	单通 one side	2400*3600	2400*2400	4300*4050	1800	5400	1500	5000
		双通 two side	2400*3600	2400*2400	4300*4092	1800	5400	1500	

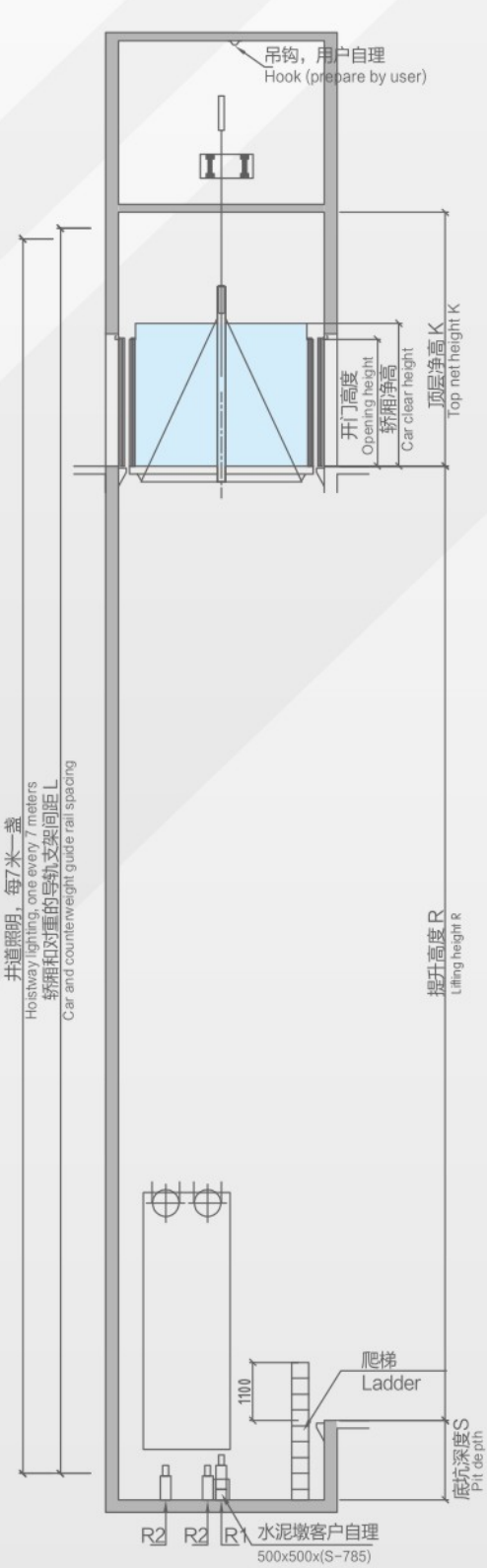
注：上述尺寸供设计参考，具体尺寸以合同签约时提供的土建图为准。
Note: the above specifications are for reference only, for detail dimensions
please subject to the civil engineering drawing when signing contract.

有机房无齿轮电梯土建图

Machine room gearless elevator
construction sketch

井道立剖面图

Hoistway vertical section

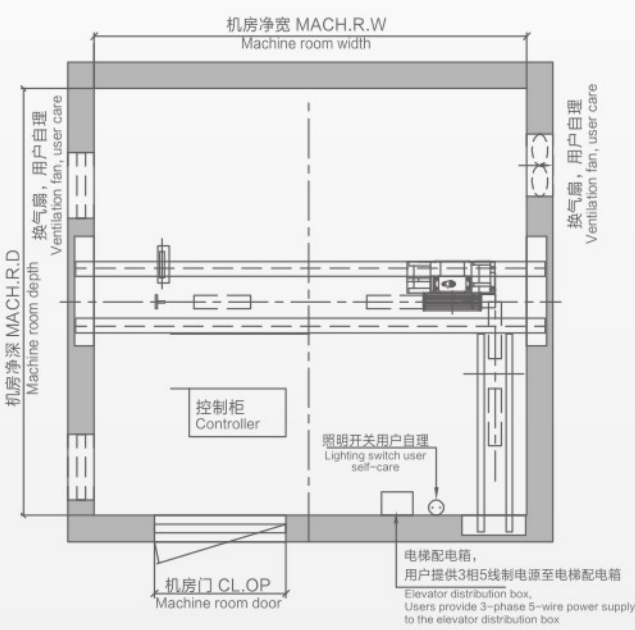


注：上述尺寸供设计参考，具体尺寸以合同签约时提供的土建图为准。

Note: the above specifications are for reference only, for detail dimensions please subject to the civil engineering drawing when signing contract.

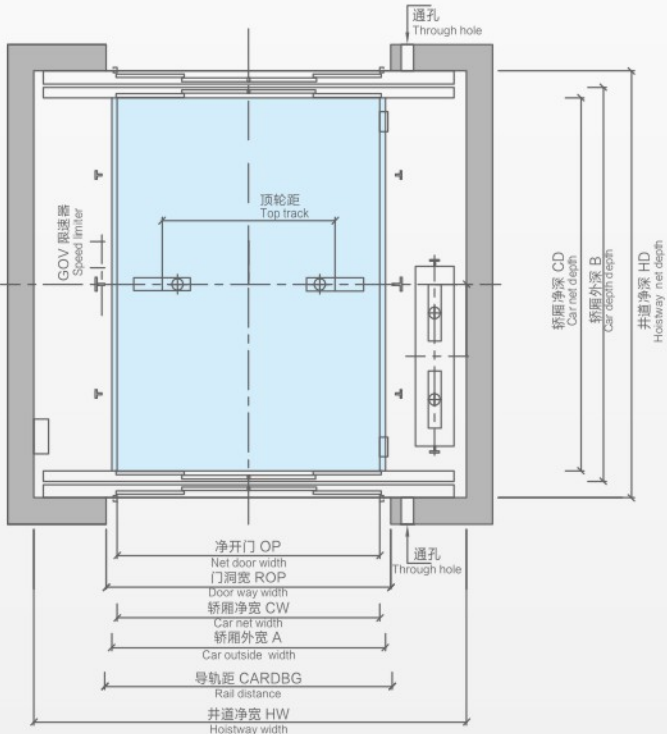
顶层平面图

Top level plan



井道平面图

Hoistway plan



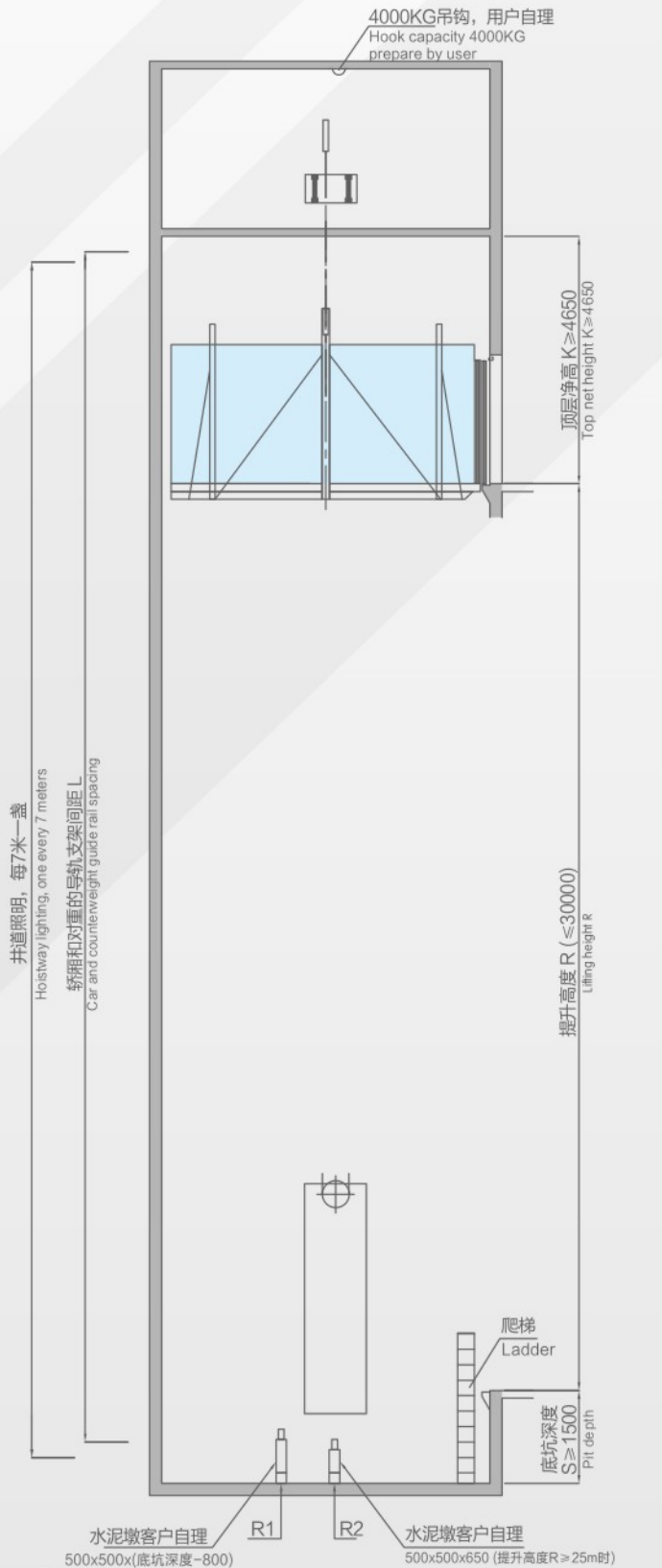
载重 Load (kg)	速度 Speed (m/s)	开门形式 Door opening	轿厢净尺寸 Car (mm) (CW)*(CD)	净开门尺寸 Net Opening (mm) (OP)*(OPH)	井道尺寸 Hoistway (mm) 宽(HW)*深(HD)	底坑深 Pit depth S(mm)	顶层高 Top height K(mm)	导轨支架间距 Guide rail spacing L(mm)	机房净高 Guide rail spacing L(mm)	吊钩载重 M(kg)
1000	0.5	单通 one side	1400*1500	1100*2100	2300*2050	1350	4300	2000	2300	2000
	1	单通 one side	1400*1500	1100*2100	2300*2050	1350	4300	2000		
2000	0.5	单通 one side	1700*2200	1500*2100	2700*2750	1350	4500	2000	2300	3000
		双通 two side	1700*2200	1500*2100	2700*2862	1350	4500	2000		
	1	单通 one side	1700*2200	1500*2100	2700*2750	1350	4500	2000		
		双通 two side	1700*2200	1500*2100	2700*2862	1350	4500	2000		
3000	0.5	单通 one side	2000*2550	1800*2100	3450*3100	1500	4650	2000	2500	3000
		双通 two side	2000*2550	1800*2100	3450*3212	1500	4650	2000		
	1	单通 one side	2000*2550	1800*2100	3450*3100	1500	4650	2000		
		双通 two side	2000*2550	1800*2100	3450*3212	1500	4650	2000		
4000	0.25	单通 one side	2000*3400	2000*2400	3450*3850	1500	4800	1500	2500	4000
		双通 two side	2000*3400	2000*2400	3450*3892	1500	4800	1500		
	0.5	单通 one side	2000*3400	2000*2400	3450*3850	1500	4800	1500		
		双通 two side	2000*3400	2000*2400	3450*3892	1500	4800	1500		
5000	0.25	单通 one side	2400*3400	2400*2400	3950*3850	1500	4800	1500	2500	4000
		双通 two side	2400*3400	2400*2400	3950*3892	1500	4800	1500		
	0.5	单通 one side	2400*3400	2400*2400	3950*3850	1500	4800	1500		
		双通 two side	2400*3400	2400*2400	3950*3892	1500	4800	1500		

注：上述尺寸供设计参考，具体尺寸以合同签约时提供的土建图为准。

Note: the above specifications are for reference only, for detail dimensions please subject to the civil engineering drawing when signing contract.

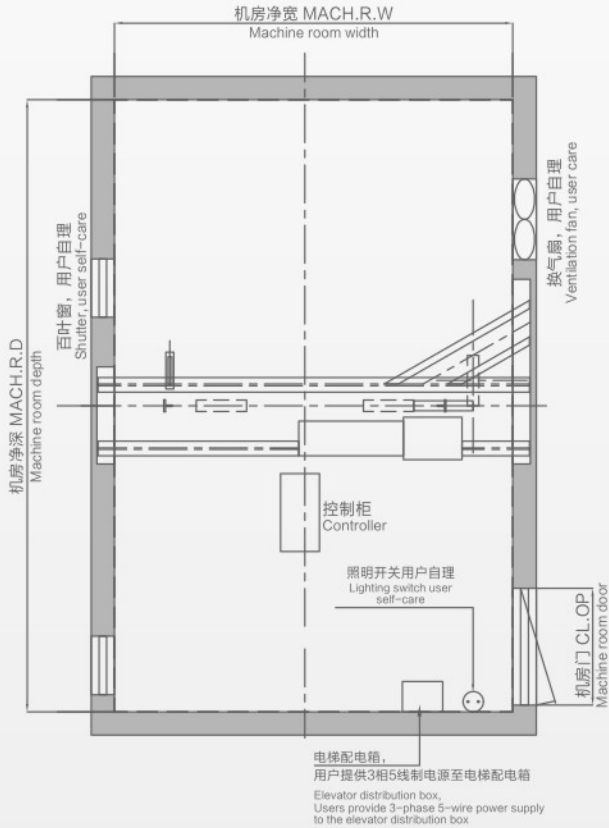
汽车电梯土建图
Car elevator
construction sketch

井道立剖面图
Hoistway vertical section

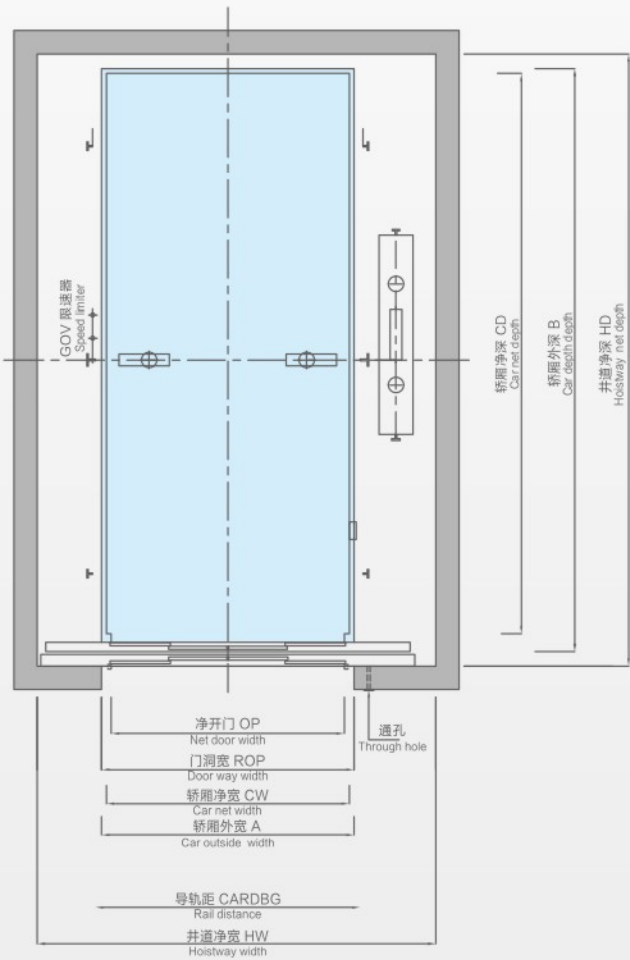


注：上述尺寸供设计参考，具体尺寸以合同签约时提供的土建图为准。
Note: the above specifications are for reference only, for detail dimensions please subject to the civil engineering drawing when signing contract.

机房平面图
Machine room plan



井道平面图
Hoistway plan



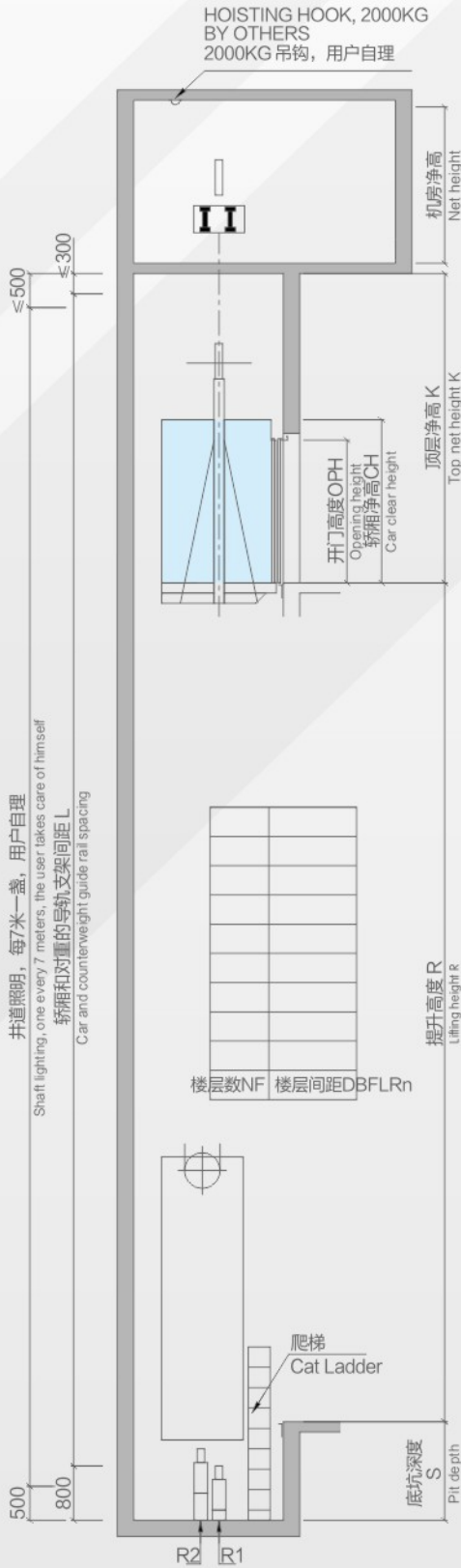
载重 Load (kg)	速度 Speed (m/s)	开门形式 Door opening	轿厢净尺寸 Car (mm) (CW)*(CD)	净开门尺寸 Net Opening (mm) (OP)*(OPH)	井道尺寸 Hoistway (mm) 宽(HW)*深(HD)	底坑深 Pit depth S(mm)	顶层高 Top height K(mm)	导轨支架间距 Guide rail spacing L(mm)	机房净高 Machine room height(mm)	吊钩载重 M(kg)
3000	0.5	单通 one side	2500*5600	2400*2400	4100*6150	1500	4800	1500	3000	4000
		双通 two side	2500*5600	2400*2400	4100*6262	1500	4800	1500		
5000	0.25	单通 one side	3400*5600	2600*2400	4560*6150	1500	4800	1500	3000	4000
		双通 two side	3400*5600	2600*2400	4560*6262	1500	4800	1500		
	0.5	单通 one side	3400*5600	2600*2400	4560*6150	1500	4800	1500		
		双通 two side	3400*5600	2600*2400	4560*6262	1500	4800	1500		

注：上述尺寸供设计参考，具体尺寸以合同签约时提供的土建图为准。
Note: the above specifications are for reference only, for detail dimensions please subject to the civil engineering drawing when signing contract.

有机房乘客电梯土建图（对重侧置）

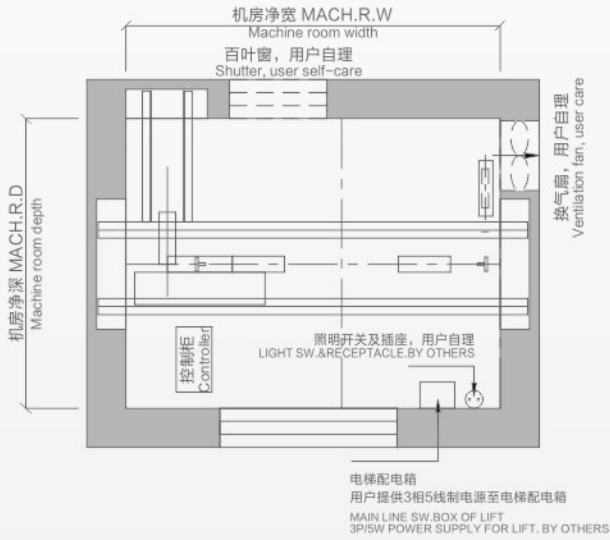
Machine room passenger elevator construction sketch

井道立剖面图
Hoistway vertical section

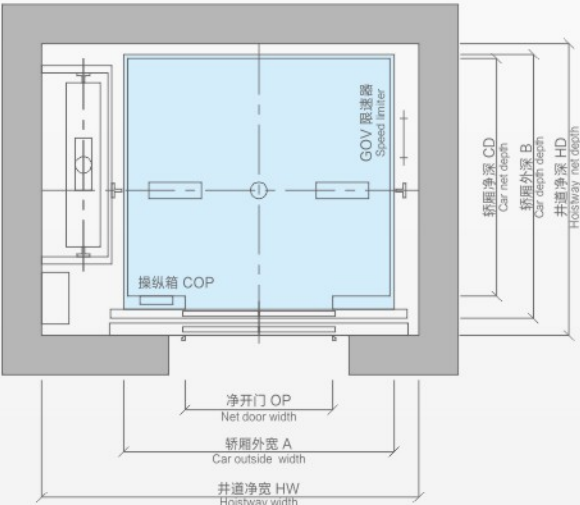


注：上述尺寸供设计参考，具体尺寸以合同签约时提供的土建图为准。
Note: the above specifications are for reference only, for detail dimensions please subject to the civil engineering drawing when signing contract.

机房平面图
Machine room plan



井道平面图
Hoistway plan



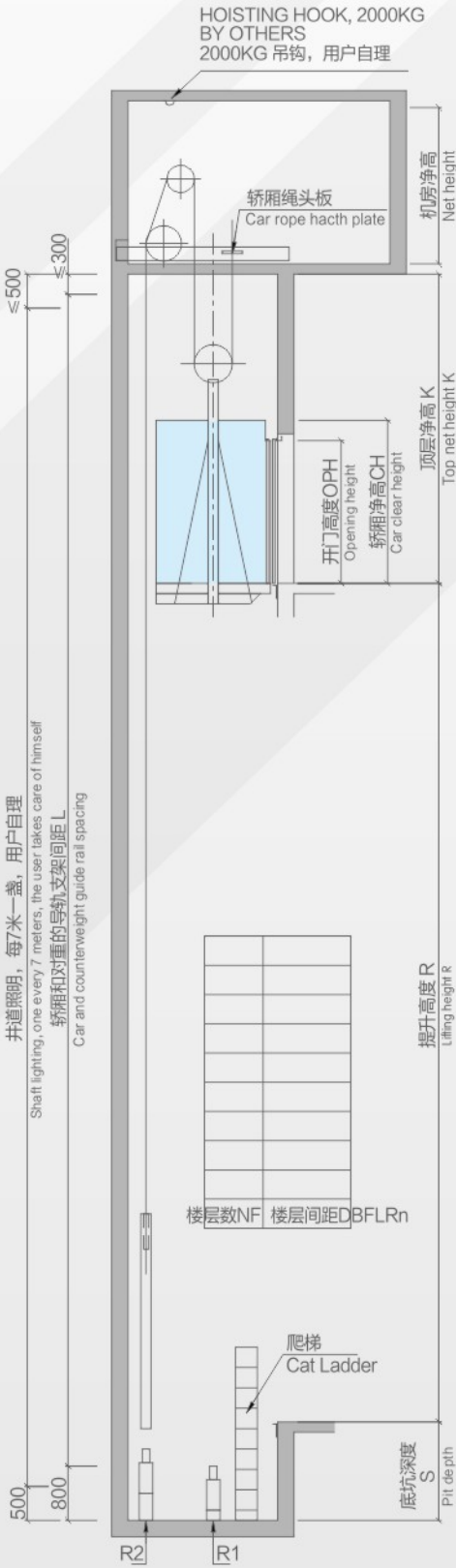
载重 Load (kg)	速度 Speed (m/s)	开门形式 Door opening	轿厢净尺寸 Car (mm) (CW)*(CD)	净开门尺寸 Net Opening (mm) (OP)*(OPH)	井道尺寸 Hoistway (mm) 宽(HW)*深(HD)	底坑深 Pit depth S(mm)	顶层高 Top height K(mm)	导轨支架间距 Guide rail spacing L(mm)	吊钩载重 Hook load M(kg)
800	1	单通 one side	1350*1350	800*2100	2050*1730	1250	3950	2000	2000
		双通 two side	1350*1350	800*2100	2050*1830	1250	3950		
	1.75	单通 one side	1350*1350	800*2100	2050*1730	1400	4050		
		双通 two side	1350*1350	800*2100	2050*1830	1400	4050		
1000	1	单通 one side	1600*1450	900*2100	2300*1780	1250	3950	2000	2000
		双通 two side	1600*1450	900*2100	2300*1930	1250	3950		
	1.75	单通 one side	1600*1450	900*2100	2300*1780	1400	4050		
		双通 two side	1600*1450	900*2100	2300*1930	1400	4050		
1150	1	单通 one side	1650*1600	1100*2100	2500*1935	1250	3950	2000	2000
		双通 two side	1650*1600	1100*2100	2500*2090	1250	3950		
	1.75	单通 one side	1650*1600	1100*2100	2500*1935	1400	4050		
		双通 two side	1650*1600	1100*2100	2500*2090	1400	4050		
1250	1	单通 one side	1600*1750	1100*2100	2500*2085	1250	3950	2000	2000
		双通 two side	1600*1750	1100*2100	2500*2240	1250	3950		
	1.75	单通 one side	1600*1750	1100*2100	2500*2085	1400	4050		
		双通 two side	1600*1750	1100*2100	2500*2240	1400	4050		
1350	1	单通 one side	2000*1550	1100*2100	2750*1885	1250	3950	2000	2000
		双通 two side	2000*1550	1100*2100	2750*2040	1250	3950		
	1.75	单通 one side	2000*1550	1100*2100	2750*1885	1400	4050		
		双通 two side	2000*1550	1100*2100	2750*2040	1400	4050		
1600	1	单通 one side	2000*1750	1100*2100	2750*2085	1250	3950	2000	2000
		双通 two side	2000*1750	1100*2100	2750*2240	1250	3950		
	1.75	单通 one side	2000*1750	1100*2100	2750*2085	1400	4050		
		双通 two side	2000*1750	1100*2100	2750*2240	1400	4050		
2000	1	单通 one side	2000*1950	1100*2100	2950*2350	1600	4550	2000	2000
	1.75	单通 one side	2000*1950	1100*2100	2950*2350	1650	4750		
	2	单通 one side	2000*1950	1100*2100	2950*2350	1750	4900		
	2.5	单通 one side	2000*1950	1100*2100	2950*2350	1900	5100		
2500	1	单通 one side	2100*2300	1100*2100	3050*2700	1600	4550	2000	2000
	1.75	单通 one side	2100*2300	1100*2100	3050*2700	1650	4750		
	2	单通 one side	2100*2300	1100*2100	3050*2700	1750	4900		
	2.5	单通 one side	2100*2300	1100*2100	3050*2700	1900	5100		

注：上述尺寸供设计参考，具体尺寸以合同签约时提供的土建图为准。
Note: the above specifications are for reference only, for detail dimensions please subject to the civil engineering drawing when signing contract.

有机房乘客电梯土建图（对重后置）

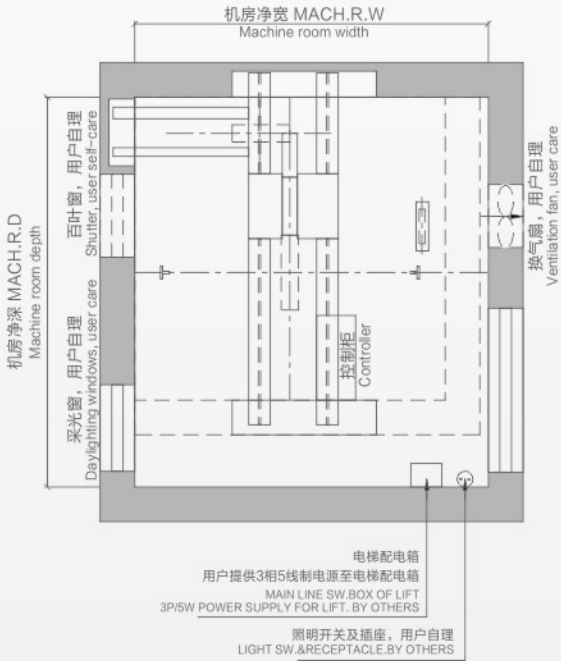
Machine room passenger elevator construction sketch

井道立剖面图
Hoistway vertical section

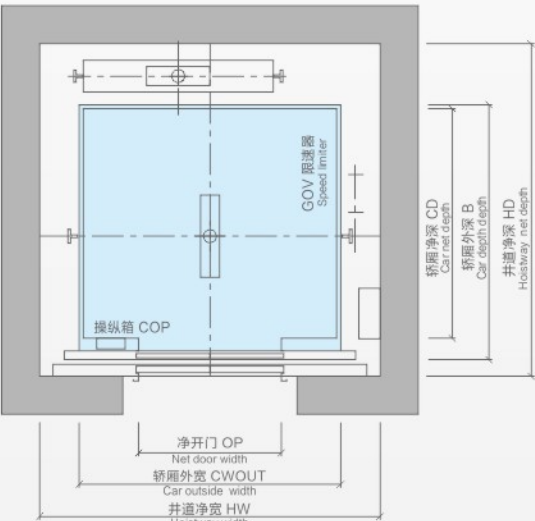


注：上述尺寸供设计参考，具体尺寸以合同签订时提供的土建图为准。
Note: the above specifications are for reference only, for detail dimensions please subject to the civil engineering drawing when signing contract.

机房平面图
Machine room plan



井道平面图
Hoistway plan



载重 Load (kg)	速度 Speed (m/s)	开门形式 Door opening	轿厢净尺寸 Car (mm) (CW)*(CD)	净开门尺寸 Net Opening (mm) (OP)*(OPH)	井道尺寸 Hoistway (mm) 宽(HW)*深(HD)	底坑深 Pit depth S(mm)	顶层高 Top height K(mm)	导轨支架间距 Guide rail spacing L(mm)	吊钩载重 Hook load M(kg)
800	1	单通 one side	1350*1350	800*2100	2000*2000	1250	3950	2000	2000
	1.75		1350*1350	800*2100	2000*2000	1400	4050		
	2		1350*1350	800*2100	2000*2100	1900	4900		
	2.5		1350*1350	800*2100	2000*2100	2050	5100		
1000	1	单通 one side	1600*1450	900*2100	2150*2100	1250	3950	2000	2000
	1.75		1600*1450	900*2100	2150*2100	1400	4050		
	2		1600*1450	900*2100	2150*2200	1900	4900		
	2.5		1600*1450	900*2100	2150*2200	2050	5100		
1150	1	单通 one side	2000*1350	1100*2100	2500*2000	1250	3950	2000	2000
	1.75		2000*1350	1100*2100	2500*2000	1400	4050		
	2		2000*1350	1100*2100	2600*2100	1900	4900		
	2.5		2000*1350	1100*2100	2600*2100	2050	5100		
1250	1	单通 one side	1900*1550	1100*2100	2400*2200	1250	3950	2000	2000
	1.75		1900*1550	1100*2100	2400*2200	1400	4050		
	2		1900*1550	1100*2100	2500*2300	1900	4900		
	2.5		1900*1550	1100*2100	2500*2300	2050	5100		
1350	1	单通 one side	2000*1550	1100*2100	2500*2200	1250	3950	2000	2000
	1.75		2000*1550	1100*2100	2500*2200	1400	4050		
	2		2000*1550	1100*2100	2600*2300	1900	4900		
	2.5		2000*1550	1100*2100	2600*2300	2050	5100		
1600	1	单通 one side	2000*1750	1100*2100	2500*2400	1250	3950	2000	2000
	1.75		2000*1750	1100*2100	2500*2400	1400	4050		
	2		2000*1750	1100*2100	2600*2500	1900	4900		
	2.5		2000*1750	1100*2100	2600*2500	2050	5100		

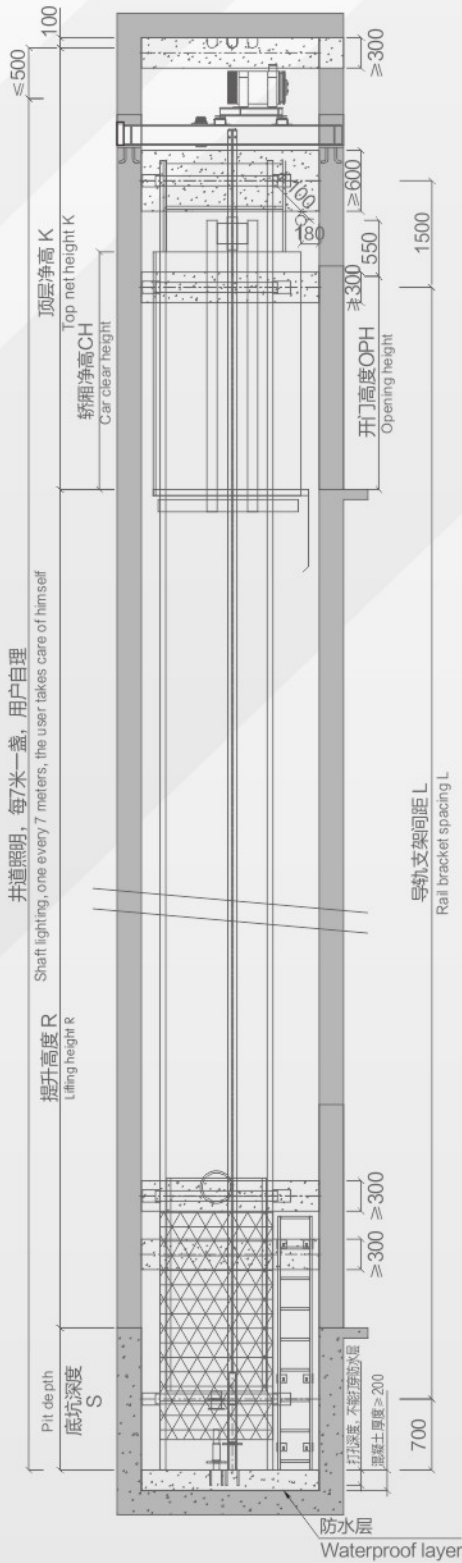
注：上述尺寸供设计参考，具体尺寸以合同签订时提供的土建图为准。
Note: the above specifications are for reference only, for detail dimensions please subject to the civil engineering drawing when signing contract.

无机房乘客电梯土建图

Nachine roomless passenger elevator
construction sketch

井道立剖面图

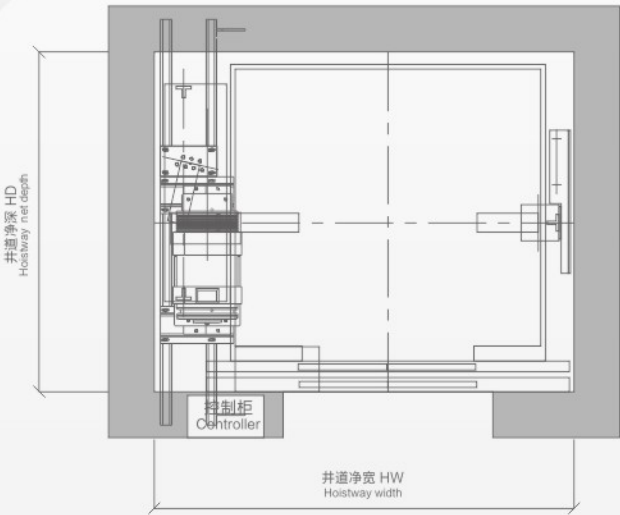
Hoistway vertical section



注: 上述尺寸供设计参考, 具体尺寸以合同签订时提供的土建图为准。
Note: the above specifications are for reference only, for detail dimensions please subject to the civil engineering drawing when signing contract.

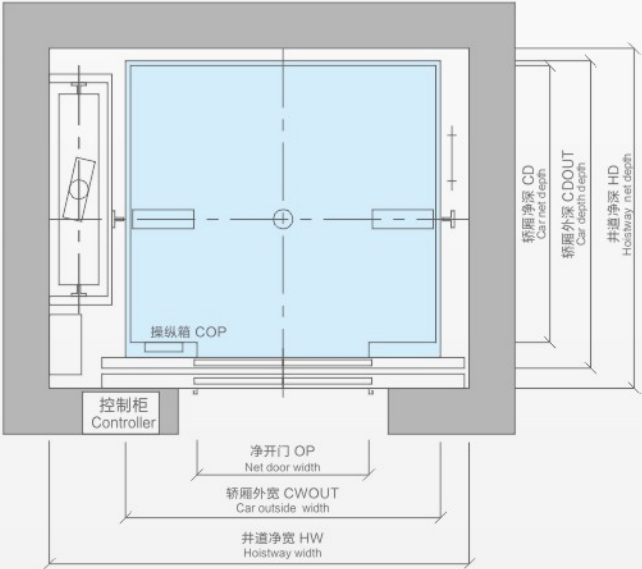
顶层平面图

Machine room plan



井道平面图

Hoistway plan



载重 Load (kg)	速度 Speed (m/s)	开门形式 Door opening	轿厢净尺寸 Car (mm) (CW)*(CD)	净开门尺寸 Net Opening (mm) (OP)*(OPH)	井道尺寸 Hoistway (mm) 宽(HW)*深(HD)	底坑深 Pit depth S(mm)	顶层高 Top height K(mm)	导轨支架间距 Guide rail spacing L(mm)	吊钩载重 Hook load M(kg)
800	1	单通 one side	1350*1350	800*2100	1950*1730	1250	4050	2000	3000
		双通 two side	1350*1350	800*2100	1950*1830	1250	4050		
	1.75	单通 one side	1350*1350	800*2100	1950*1730	1400	4350		
		双通 two side	1350*1350	800*2100	1950*1830	1400	4350		
1000	1	单通 one side	1600*1450	900*2100	2200*1780	1250	4050	2000	3000
		双通 two side	1600*1450	900*2100	2200*1930	1250	4050		
	1.75	单通 one side	1600*1450	900*2100	2200*1780	1400	4350		
		双通 two side	1600*1450	900*2100	2200*1930	1400	4350		
1150	1	单通 one side	1650*1600	1100*2100	2300*1990	1550	4450	2000	3000
		双通 two side	1650*1600	1100*2100	2300*2090	1550	4450		
	1.75	单通 one side	1650*1600	1100*2100	2300*1990	1750	4650		
		双通 two side	1650*1600	1100*2100	2300*2090	1750	4650		
1250	1	单通 one side	1600*1750	1100*2100	2350*2140	1550	4450	2000	3000
		双通 two side	1600*1750	1100*2100	2350*2240	1550	4450		
	1.75	单通 one side	1600*1750	1100*2100	2350*2140	1750	4650		
		双通 two side	1600*1750	1100*2100	2350*2240	1750	4650		
1350	1	单通 one side	2000*1550	1100*2100	2750*1940	1550	4450	2000	3000
		双通 two side	2000*1550	1100*2100	2750*2040	1550	4450		
	1.75	单通 one side	2000*1550	1100*2100	2750*1940	1750	4650		
		双通 two side	2000*1550	1100*2100	2750*2040	1750	4650		
1600	1	单通 one side	2000*1750	1100*2100	2800*2140	1550	4450	2000	3000
		双通 two side	2000*1750	1100*2100	2800*2240	1550	4450		
	1.75	单通 one side	2000*1750	1100*2100	2800*2140	1750	4650		
		双通 two side	2000*1750	1100*2100	2800*2240	1750	4650		

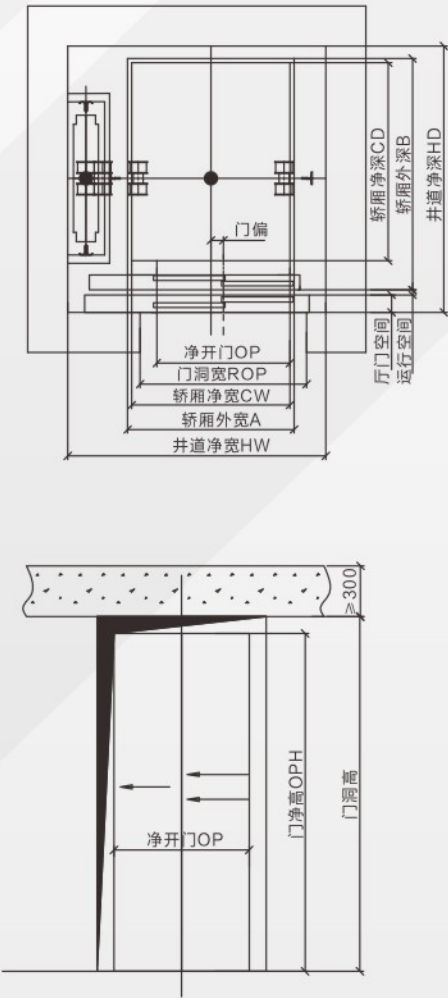
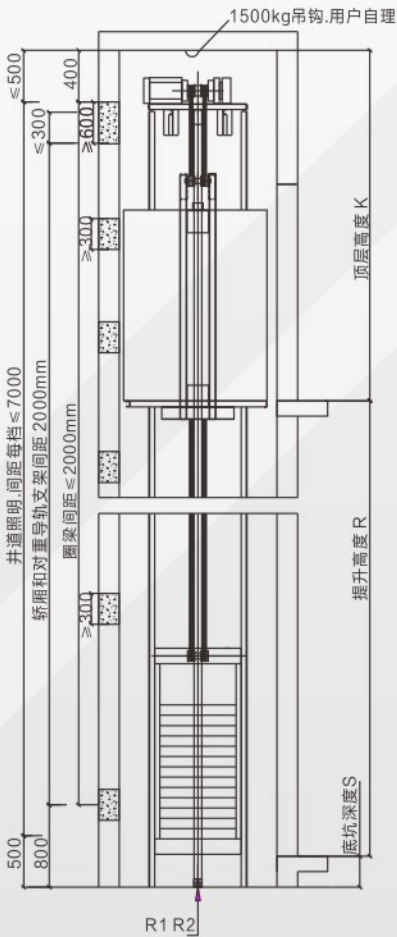
注: 上述尺寸供设计参考, 具体尺寸以合同签订时提供的土建图为准。
Note: the above specifications are for reference only, for detail dimensions please subject to the civil engineering drawing when signing contract.

别墅电梯土建图

Villa elevator
construction sketch

井道立剖面图

Hoistway vertical section



技术参数						
载重 (Kg)	开门		轿外 (宽x深)	井道尺寸		
	方式	尺寸 (宽x高)	单通	平面 (宽x深)	底坑深度	顶层高度
250	旁开式	700x2000	900x1190	1450x1400	300	3400
320	旁开式	800x2000	1000x1290	1550x1500		
400	旁开式	800x2000	1000x1390	1550x1600		

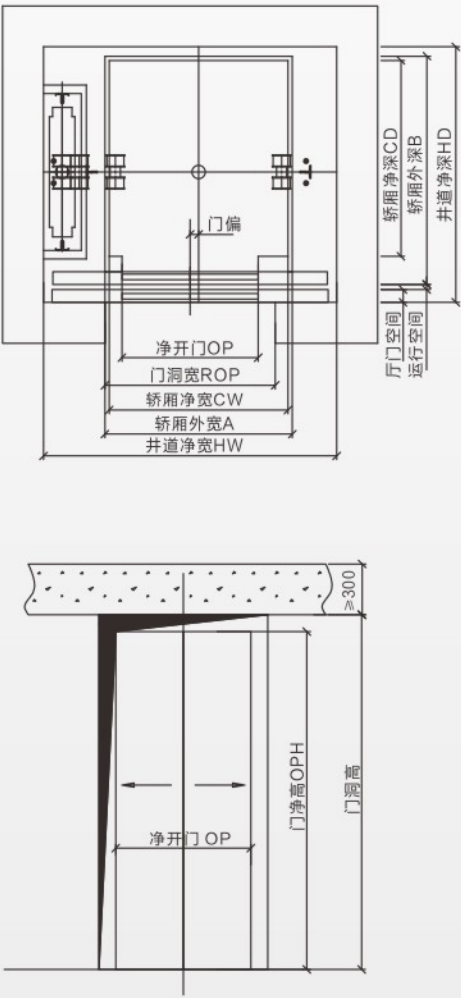
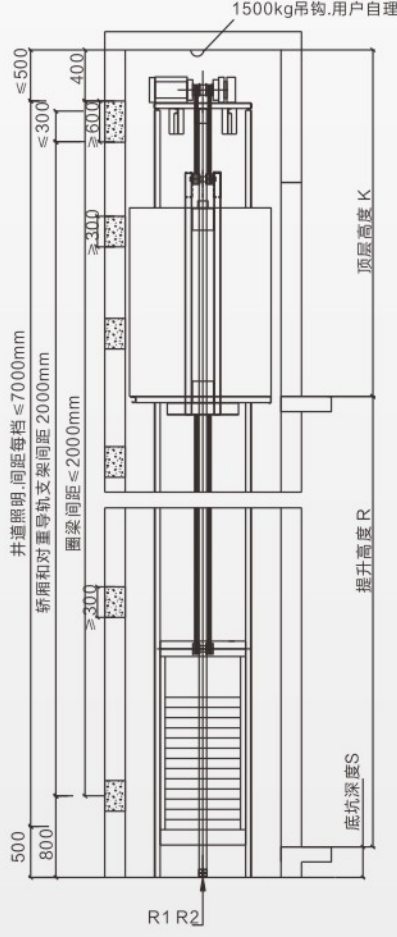
注: 上述尺寸供设计参考, 具体尺寸以合同签订时提供的土建图为准。
Note: the above specifications are for reference only, for detail dimensions please subject to the civil engineering drawing when signing contract.

别墅电梯土建图

Villa elevator
construction sketch

井道立剖面图

Hoistway vertical section



技术参数						
载重 (Kg)	开门		轿外 (宽x深)	井道尺寸		
	方式	尺寸 (宽x高)	单通	平面 (宽x深)	底坑深度	顶层高度
250	中分式	700x2000	1000x1240	1620x1400	300	3400
320	中分式	800x2000	1100x1290	1550x1450		
400	中分式	800x2000	1100x1340	1720x1500		

注: 上述尺寸供设计参考, 具体尺寸以合同签订时提供的土建图为准。
Note: the above specifications are for reference only, for detail dimensions please subject to the civil engineering drawing when signing contract.

电梯土建技术条件

Elevator civil engineering technical conditions

- 1、井道内和井道墙壁建筑必须达到防火要求，并不得装设与电梯无关的设备、电源及无关孔洞等。
1.The structure in the shaft and on the wall of shaft must meet the fire protection requirements, and no equipment, power supply or holes that are not related to the elevator shall be installed.
- 2、当底坑底面下有人能达到的空间存在，则对重缓冲器能安装在 直延伸到坚固的实心桩墩上，或向电梯厂家询问安装对重安全钳。
2.When there is a space under the bottom of the pit that people to reach, the counterweight buffer should be installed on a solid pier that extends straight to the solid foundation, or ask the elevator manufacturer to install counterweight safety gear.
- 3、电梯安装之前，所有的层门门洞必须设有高度不小于1.2米的安全防护围封，并应保证有足够的强度。
3. Before the elevator is installed, all landing door openings must be equipped with safety protection enclosures with a height of not less than 1.2 meters, and sufficient strength should be guaranteed.
- 4、封闭式井道根据需要设通风孔（一般在井道顶部和底部），其面积不得小于井道水平面积的1%，通风孔需设防护网。
4. Enclosed shafts are provided with ventilation holes as required (normally at the top and bottom of the shaft), the area of which shall not be less than 1% of the horizontal area of the shaft, and the ventilation holes shall be provided with protective nets.
- 5、电梯厅门、呼梯显示的预留洞及其他预留孔洞在电梯安装完毕时需进行回填装修。
5. The reserved openings for hall doors, call display assembly and other reserved holes etc. need to be backfilled and decorated when the elevator is installed.
- 6、当两相邻层门地坎间距超过11米时，其间应设置一不得向井道内开启的安全门。门中心同其余层厅门中心，且距左右两侧墙≥750mm。安全门甲方自理时，尺寸不小于350mm宽x1800mm高。我司提供时，甲方需预留900mm宽x 2200mm高的安全门洞。
6. When the distance between the sills of the two adjacent floors exceeds 11 meters, a safety door that cannot be opened inward into the shaft should be set in between. The center of the door is the same as that of the other hall and landing doors, and the distance≥750mm from the left and right walls. When the safety door to be prepared by Party A themselves, the size is not less than 350mm (W) x1800mm (H). When provided by our company, Party A shall reserve 900mm (W) x 2200mm (H) security door opening.
- 7、底坑内应防水，且不得当作积水坑使用。
7. The bottom pit should be waterproof and should not be used as a puddle.
- 8、根据技术参数表中的要求，把电源拉到机房配电箱位置并设带保护的开关且上锁。电源波开关且上锁。电源波动范围不应超过±7%。电源零线和接地线应分开，且接地电阻值不大于4Ω。如增加漏电保护功能，建议额定剩余电流为500mA。
8. According to the technical parameter requirements, access the power supply to the power distribution box location in the machine room and set a switch with protection and lock it. Turn on the power switch and lock it. The power fluctuation range should not exceed ± 7%. The neutral wire and the grounding wire should be separated, and the grounding resistance value should not greater than 4 Ω. If the leakage protection function is added, it is recommended that the rated residual current be 500mA.
- 9、图中标明的所有载荷，除特别注明外都包含冲击修正量，井道墙和底坑的强度必须能承受所示各力。
9. All loads indicated in the figure include impact correction unless otherwise specified. The strength of the shaft wall and pit must be able to withstand the forces shown.
- 10、图中标明的甲方自理（预埋钢板等），需预先设置。
10. The items (embedded steel plate, etc.) indicated in the figure should be prepared by Party A themselves, and needs to be set in advance.
- 11、机房中的温度应保持在5~40℃，机房应平整且必须能够承受不小于7.0KN每平方米的楼面标准值均布活荷载。当机房地面高度不一且相差大于500mm时，应设置楼梯或台阶，并设置护栏。
11. The temperature in the machine room should be maintained at 5~40 ° C. The machine room should be flat and must be able to withstand the standard value of live load of not less than 7.0KN per square meter floor. When the ground height of the machine room is different and the difference is greater than 500mm, stairs or steps should be set, and guard rails should be installed.
- 12、底坑缓冲器砵墩应满足受力要求并在电梯专业安装人员指导下制作。
12. The concrete piers of the bottom pit buffer should meet the stress requirements and be manufactured under the guidance of professional elevator installation personnel.
- 13、用户需设立救援值班室，并铺设通往机房的通讯线，当走线距离不大于500米时，铺设1根六芯双绞屏蔽线（3 x 2 x 0.75mm2），当距离大于500米时铺设1根五类线。楼面标准值均布活荷载。
13. The user should set up a rescue duty room and connect the communication line to the machine room. When the wiring distance is not more than 500 meters, lay a six-core twisted pair shielded cable (3 x 2 x 0.75mm2), when the distance is great than 500 meters, lay a Category 5 cable. The standard value of the floor is evenly distributed with live load.
- 14、其它要求请参见建筑及布线要求。
14. For other requirements, please refer to building and wiring requirements.



真诚沟通 合理建议

以客户为本，详细了解客户需求，根据客户情况进行专业分析，提供个性化、针对性的解决方案。

Sincere communication, Reasonable suggestion

Customer-oriented, understand customer needs in detail, conduct professional analysis according to customer conditions, and provide personalized and targeted solutions.



专业培训 完美运行

以高效率、高标准、高安全的安装水平指导不同的工程项目，并对客户进行专业的安装使用培训，全方位支持客户。

Professional training, perfect operation

Guide different engineering projects with high-efficiency, high-standard, and high-security installation levels, and provide professional installation and use training to customers to support them in all directions.



完善服务 竭诚永续

以第一时间响应为原则，包含技术支持，配件供应；竭诚为您服务。

Perfect service, sincere perpetual

Based on the principle of first response, including technical support and spare parts supply; dedicated to serve you